

له بلاوکراوه کانی مالپه‌ری به‌ههشت

## حوم و ئادابه کانی

### قەرزدان و قەرزکردن و قەرزدانە وە

له ژىر تىشكى

ئايىتە پېرۋەزە کانى قورئان و

فەرمۇودە صەھىيە کانى بىنگەمبەردا (صلوات الله علیه و آله و سلم)

نووسىن و ئامادە كىرىنى

مامۆستا : محمد عبد الرحمن لطيف

وتارخويىنى مزگەوتى (شىخ إبراهيم) / كەلار

( ١٤٣٥ھ )

چاپى پىنجەم

مالپه‌ری به‌ههشت

ba8.org

مالپه‌ریکى ئىسلامى زانستى پەروەردەبى يە و له پىتناو بلاوکردنە وە ئە و ئىسلامە يە كە سەلەھى صالح - پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) و هاوەلانى (رضي الله عنهم) لەسەرى بۇون - وە سەر بە هىچ گروپ و لايەنلىكى حىزبى نىيە.

## مالپه‌ری به‌هشت

ئەو کتىب و بابەت و لېكۆلینەوە شەرعىيانە بلاو دەكتەوە كە دېنە ھۆى:

۱. شارەزاکىرىنى موسولمانان و پەروەردە كىرىنيان لەسەر رىيگا راستەكمى ئىسلام ئەمەش دەستەبەر دەبىن بە گەرانەوە بۇ پەپەرەوە رەسمەنە كەمى ئىسلام، كە بىرىتى يە لە قورئان و سوننەت، بە تىيگەشتىنى پېشىن و پېشەوايانى ئومەمەت.

۲. پاڭ كىرىنەوە بىرباواھەر و رەوشىتى موسولمانان، لە دىارەدە كانى شىرك و كوفر و تاوان.

۳. پالاوتىن و تەصفىيە كىرىنى ئايىنى ئىسلام لە بىيدىعە و بۆچونە داھىنراوه كان.

۴. وريا كىرىنەوە موسولمانان لە شوينەوارى خراپى ڕيوايهتە لواز و هەلبەستراوه كان.

۵. پتەو كىرىنى برايەتى يە كى راستەقىنە لەسەر بناغە فراوانە جىنگىرە كەمى ئىسلام و نەھىشتن و كەمكىرىنەوە دەمارگىرى مەزھەبى و حىزبى.

## ئامانچمان:

ئاشناكىرىنى كۆمەلگايە لە ئىسلامى پەسمەن و دروستكىرىنى تاك و كۆيەتى بۇ تىيگەشتىن لە سەرچاوه كانى كە بىرىتىن لە قورئانى پىرۆز و سوننەتى صەحىح و ئاشكراكىرىنى ئەو شتانەي كە نامۇن بە ئىسلام و خراونەتە نىيويەوە بە چەندىن دەستەوازە دەنگ و رەنگ و نوسراوى لە بوارەكانى بىرباواھەر و رەوشىت و ئاكار و پەروەردە و زانست و پىشىكى و گەشەي كۆمەلايەتى.

خودايە داواتلى دەكەين دامەزراومان بىكەيت، و تەوفيقمان بىدەيت بۇ ھەر كار  
و گوقفتارىتكى جوان وچاڭ بەو شىوهيدىي كە خوتلىي رازىت.

ستافى مالپه‌ری به‌هشت

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

### \* پیشہ کی :

إِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ الْحَمْدُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلٌّ لَّهُ وَمَنْ يُضْلِلُ فَلَا هَادِيَ لَهُ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

﴿يٰٓيٰهَا الَّذِينَ آمَنُوا آتَقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ وَلَا تَمُونُنَ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴾ [١٠٦] آل عمران]

﴿يٰٓيٰهَا النَّاسُ آتَقُوا رَبِّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّنْ نَفْسٍ وَحْدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَآتَقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَّقِيبًا ﴾ [١] سورة النساء

﴿يٰٓيٰهَا الَّذِينَ آمَنُوا آتَقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴾ [٧٠] يُصْلِحُ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴾ [٧١] [سورة الأحزاب]

أَمَّا بَعْدُ ...

فَإِنَّ أَصْدَقَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَحْيُرُ الْهَدِيِّ هَدِيُّ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ) وَشَرَّ الْأُمُورِ مُحَدَّثًا وَكُلَّ مُحَدَّثَةٍ بِدُعَةٍ وَكُلَّ بِدُعَةٍ ضَلَالٌ وَكُلَّ ضَلَالٍ فِي النَّارِ .

**خوینه‌ری به‌ریز** : سوپاس بۆ خوای په روهردگار وا بۆ جاری دووه م ئەم  
كتىبەي بەردەستت ئامادەدەكەمهوھ بۆ چاپ لە پاش تىپه‌پیونى چەند سالىك  
به سەر تەواوبۇنى ھەموو نوسخە کانى چاپى يەكەمیدا ، ئەمەش لەگەل ھەندىك بۆ  
زىاد كردن و پىداچوونەوە و راستىركەنەوەي ھەلە چاپپىيەكان .

نووسىر

محمد عبد الرحمن لطيف

كتىبىخانەي زانستى به سوود / كەلار

٥ / ذو الحجة / ١٤٣١ هـ - ١١ / ١١ / ٢٠١٠

كوردستان / گەرمىان / كەلار

سوپاس بَخوای په روهدگار که فه رموویه تی :

﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْأَلْبَرِ وَالنَّقْوَى﴾ [السائد] ٦

واته : هاوکاری يه کتر بکن له سه چاکه کردن و خو پاریزی کردن له تاوان .

وه صه لات و سه لامی خوا له سه پیغه مبهه ره کهی بیت که فه رموویه تی : ((... وَاللَّهُ فِي عَوْنَ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنَ أَخْيَه))<sup>(۱)</sup>.

واته : خوای په روهدگار له هاوکاری عه بدنه که یدایه تاوه کو ئه و عه بدنه له هاوکاری  
براکه یدا بیت .

وه سه لام و په حمهت و بهره که تی خوا له سه رصه حابه و پیاوچا کان و  
شونکه و توانیان بیت که به رده وام له هاوکاری کردنی يه کتردا بعون و له کاتی قه رزدان و  
به دهه يه کتره وه هاتن و به همان شیوه ش له کاتی قه رزدانه وه و وه فاداری به رامبه ره به  
خاونه قه رزه که په پیغه وکاری پاسته قینه فه رمانه کانی خوای گه وره و پیغه مبهه که بعون  
).

**خوینه ری يه کخوا په رست و شوین که وته پیغه مبهه ر (علیه السلام) :**

لهم نووسراوهدا باس له بابه تیکی نور کرنگ ده کهین له بابه کانی کپین و فروشتن  
(البيوع والمعاملات) که بربیتی يه له حکم و نادابه کانی (قه رزدان و قه رزکردن و قه رزدانه وه)  
که لهم پوزگارهدا نوری هه ره نوری موسلمانانی بیزار و هه رasan کرد ووه و به رده وام  
ده نالین و هاوار ده کن له ئاستی که سانی قه رزدان به گشتی و قه رزکویره کانیش به تاییه تی  
!!!

هؤی سه ره کی ئه م کیشه ناهه موارة ش ده گه ربیته وه بؤ نه مانی ترسی خوای گه وره له  
ناو دلی نورینه ای خه لکدا به گشتی و بئ ئاگا بعون یان خو گیل کردن له حکمه  
شه رعی يه کانی ئه م بابه ته ش به تاییه تی !

<sup>(۱)</sup> صحیح مسلم رقم : ۲۶۹۹ .

بُویه ب پیویستمان زانی ئه م بابه ته ب موسلمانان پون بکه ينه وه له روانگهی ئایه ته کانی قورئانی پیرۆز و فه رمووده صه حیحه کانی پیغه مبه روه (۲)، به لکو - به یارمه تی خوا - بیتته ئاگادار کردن وه يه ک بونه زان و بی ئاگاکان و بیرخستن وه يه کیش بیت بو ئاگادار بون و به لکه يه کیش بیت بو سه رمل هور و قه رزکویر و ریبا خوره کان !

### \* فهزل و گه وره بی قه رزدان :

عن ابن مسعود (رضی الله عنه) أن النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُفْرِضُ مُسْلِمًاً قَرْضًاً مَرَرَّ إِلَّا كَانَ كَصَدَقَتِهَا مَرَّةً)) (۲).

واته : هر موسلمانیک دوو جار قه زر بادات به موسلمانیکی تر ئوه و هکو ئوه وايه که يه ک جار کردبیتی به خیر و صهدقه .  
چونکه قه رزدان و هکو نیوهی خیر و صهدقه وايه له پووی پاداشتوه لای خواب خوای په روهردگار .

هر و هکو پیغه مبه ری خوا (۳) فه رموویه تی : ((إِنَّ السَّلَفَ يَتَرَكَّبُ شَطْرِ الصَّدَقَةِ)) .  
واته : قه رزدان و هکو نیوهی خیر و صهدقه وايه .

\* فهزل و گه وره بی چاوه روان کردن یان داشکاندن له قه رزی قه رزاری نه دار و دهست کورت :

خواب په روهردگار له قورئاندا فه رموویه تی : ﴿وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةً فَنَظِرْهُ إِلَى مَيْسَرَةٍ﴾  
وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرَ الْكُمُّ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ [البقرة] \*

(۲) صحیح سنن ابن ماجه رقم : (۲۴۳۰) .

(۳) سلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (۱۵۵۳) ، وقد بؤب له الإمام الألباني رحمه الله بقوله : (فضل القرض الحسن وأنه يعدل التصدق بنصفه) وقال : (السلف : القرض الذي لا منفعة للمقترض فيه) .

واته : ئەگەر قه رزدارەکە نەدار و دەست كورت بۇۋە ئەوا چاوه بۇوانى لى ئىكەن تاوه كە دەستى دەچىت و تواناي دەبىت قه رزەكە بىداتە وە ، وە ئەگەر خىرى پىبكەن و قه رزەكە يى پى بېھ خشن ئەوە چاكتەرە بۇتان ئەگەر بىزانن .

عَنْ بُرِيَّةَ الْأَسْلَمِيِّ (رضي الله عنه) عَنِ النَّجِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ : ((مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا فَلَهُ بِكُلِّ يَوْمٍ مِثْلُهُ صَدَقَةٌ قَبْلَ أَنْ يَحِلَّ الدِّينُ ، فَإِذَا حَلَّ الدِّينُ فَأَنْظَرَهُ فَلَهُ بِكُلِّ يَوْمٍ مِثْلَيْهِ صَدَقَةً)) (٤) .

واته : هەر كەسيك چاوه بۇوانى دواخستنى هيئانە وەي قه رزى لاي نەدار و دەست نەرۇشتوو يەك بکات ئەوا بۇ ھەموو بۇزىك بە شىيە و ئەوهندەي ئەو قه رزە خىر و صەددەقەي بۇ ھەيە پىش ئەوهى كاتى هاتنى دانە وەي قه رزەكە بىت ، وە هەر كەسيكىش چاوه بۇوانى دواخستنى هيئانە وەي قه رزى لاي نەدار و دەست نەرۇشتوو يەك بکات دواى بە سەر بۇشتنى كاتى هيئانە وەي قه رزەكە ئەوا بۇ ھەموو بۇزىك دوو ئەوهندەي قه رزەكە خىر و صەددەقەي بۇ ھەيە .

\* قال الإمام القرطبي : (الغُسْرَةُ : ضيق الحال من جهة عدم المال ومنه جيش العسرا ، والنظرة : التأخير ، والميسرة : مصدر بمعنى اليسر ، وقوله تعالى : ﴿وَأَنْ تَصَدَّقُوا﴾ إبتداء وخبره ﴿خَيْر﴾ ، ندب الله تعالى بهذه الألفاظ إلى الصدقة على المعاشر وجعل ذلك خيراً من إنظاره) ثم سرد الأحاديث الواردة في هذا الباب فانظر : تفسير القرطبي : (٣٧٣ - ٣٧٤) .

وقال الحافظ ابن رجب الحنبلي في شرح قوله (رضي الله عنه) : ((وَمَنْ يَسَرَ عَلَى مُعْسِرٍ فِي الدُّنْيَا يَسَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ)) (صحیح سن الترمذی رقم : [٢٠٥٥]) : (واتيسير على المعاشر في الدنيا من جهة المال يكون بأحد أمرين : إما بإنتظاره إلى الميسرة وذلك واجب كما قال تعالى : ﴿وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةً فَنَظِرْهُ إِلَى مَيْسَرَةٍ﴾ ، واتارة بالوضع عنه إن كان غريماً وإلاً فباتعطائه ما ينزل به إعساره وكلاهما له فضل عظيم ...) ثم سرد الأحاديث الواردة في هذا الباب فانظر : جامع العلوم والحكم : (٢ / ٢٨٩) .

(٤) سلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (٨٦) وصحیح الجامع الصغير رقم : (٦١٠٨) .

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي فَتَادَةَ : أَنَّ أَبَا فَتَادَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) طَلَبَ عَرِيمًا لَهُ فَتَوَارَى عَنْهُ ثُمَّ وَجَدَهُ فَقَالَ : إِنِّي مُعْسِرٌ ، فَقَالَ اللَّهُ ؟ قَالَ : أَلَّا ، قَالَ : فَلَيْسِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ : ((مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنْجِيَهُ اللَّهُ مِنْ كُرْبَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَيُنْفِقْسُ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضْعُغْ عَنْهُ))<sup>(۵)</sup> .

واته : (أبو فتادة)ی هاوہ لی پیغه مبهرو خوا (صلی الله علیه وسلم) گه پا به دوای قه رزاریکی خویدا به لام ئه و خقیی لئ شارده وه ، پاشان قه رزاره کهی بینی و ئه ویش ووتی : من نه دار و بی توانام ، ئه ویش فه رمووی : تورو خوا نه دار و بی توانایت ؟ ووتی : به لی به خوا نه دار و بی توانام ، ئه ویش فه رمووی : دهسا من بیستوومه پیغه مبهرو خوا (صلی الله علیه وسلم) دهیفه رموو : هر که سیک پی کی خوش خوای په روهدگار پزگاری بکات له ناره حه تی یه کانی پوژی قیامه ته وها با داوا کردن وهی قه رزی سه ر قه رزاریکی نه دار دوابخات و ماوه کهی بتو دریث بکاته وه یان قه رزه کهی له سه ر کم بکاته وه و لایبات له سه ری .

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : ((مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا أَوْ وَضَعَ لَهُ أَطْلَاءً اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ طَلِيلَ عَرْشِهِ يَوْمًا لَا طَلَيلَ إِلَّا طَلْلُه))<sup>(۶)</sup> .

واته : هر که سیک چاوه رواني دوا خستنی هینانه وهی قه رزی لای نه دار و ده ست نه پویشت وویه ک بکات یان له قه رزه کهی دابشکنیت و له سه ری هلبگرت ئه وا خوای په روهدگار له پوژی قیامه تدا له (ساحه مه حشه ردا) دهیخاته ثیر سیبه ری عه رشی خویه وه له پوژی کدا که هیچ سیبه ریک نی یه تنهها سیبه ری عه رش نه بیت .

وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّابِرِ قَالَ : حَرَجْتُ أَنَا وَأَبِي نَطْلُبُ الْعِلْمَ فِي هَذَا الْحَيِّ مِنَ الْأَنْصَارِ قَبْلَ أَنْ يَهْلِكُوا ، فَكَانَ أَوَّلُ مَنْ لَقَيْنَا أَبَا الْبَسَرِ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ... فَقَالَ لَهُ أَبِي : يَا

<sup>(۵)</sup> صحیح مسلم رقم : ۱۵۶۳ .

قال النووي : (وَمَعْنَى "يُنْفِقْسُ" أَبِي يَمْدُودَ وَيُؤْخِرُ الْمُطَالَبَةَ) شرح صحیح مسلم : ۶ / ۷۱ .

<sup>(۶)</sup> صحیح سنن الترمذی رقم : ۱۳۰۶ وصحیح الترغیب والتزہیب رقم : ۹۰۹ .

عَمِّ إِيْ أَرَى فِي وَجْهِكَ سَعْيَةً مِنْ عَصَبٍ ؟ قَالَ : أَجْلَنْ كَانَ لِي عَلَى فُلَانِ بْنِ فُلَانِ الْحَرَامِيِّ مَالٌ فَأَتَيْتُ أَهْلَهُ فَسَلَّمْتُ فَقُلْتُ : ثُمَّ هُوَ ؟ قَالُوا : لَا ، فَخَرَجَ عَلَيَّ ابْنُ لَهُ جَفْرٌ فَقُلْتُ لَهُ : أَيْنَ أَبُوكَ ؟ قَالَ : سَعَ صَوْنَكَ فَدَخَلَ أَرِيَكَةَ أُمِّيِّ ، فَقُلْتُ : اخْرُجْ إِيْ فَقَدْ عَلِمْتُ أَيْنَ أَنْتَ ، فَخَرَجَ ، فَقُلْتُ : مَا حَمَلَكَ عَلَى أَنِ الْخَتَبَاتَ مِنِّي ؟ قَالَ : أَنَا وَاللَّهِ أَحْدِثُكَ ثُمَّ لَا أَكُذِّبُكَ حَشِيثَ وَاللَّهُ أَنْ أَحْدِثُكَ فَأَكُذِّبُكَ وَأَنْ أَعْدَكَ فَأَخْلِقُكَ وَكُنْتَ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَكُنْتَ وَاللَّهِ مُعْسِرًا : قَالَ : فُلْتُ : آللَّهُ ؟ قَالَ : اللَّهُ ، فُلْتُ : آللَّهُ ؟ قَالَ : اللَّهُ ، فُلْتُ : آللَّهُ ؟ قَالَ : اللَّهُ ، قَالَ : فَأَتَى بِصَحِيفَتِهِ فَمَحَاهَا بِيَدِهِ ، فَقَالَ : إِنْ وَجَدْتَ قَضَاءً فَاقْضِيْ وَإِلَّا أَنْتَ فِي حَلٍّ ، فَأَشَهَدُ بَصَرُ عَيْنِي هَاتَيْنِ . وَوَضَعَ إِصْبَاعَهُ عَلَى عَيْنِيْهِ . وَسَعَ أُدُّيَّ هَاتَيْنِ وَوَعَاهُ قَلْبِي هَدَا . وَأَشَارَ إِلَى مَنَاطِ قَلْبِهِ . رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ يَقُولُ : ((مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا أَوْ وَضَعَ عَنْهُ أَطْلَأَ اللَّهُ فِي طَلِيلٍ ...)).<sup>(۷)</sup>

واته : من و باوکم ده رچووین بو به دهست خستنی زانستی شه رعی له م گه ره کهی (ئەنصار) کاندا پیش ئوهی بمن ، جا يەکەم کەس کە پىرى گەيشتىن (أبو يسرا) ھاوھلى پىغەمبەرى خوا ببو (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ... باوکم پىرى ووت : ئەی مامە من پەنگى تۈورەبىي بە روومەتتەو ده بىنم ، فەرمۇوى : بەلى بېرېك پارەم بە لاي (فلانى كورپى فلانى حەپامىيەوە) ببو جا ھاتم بو لاي مال و خىزانەكەي و سەلامىم كرد و ووتىم : (فلان) لىرەبىه ؟ ووتىان : نەخىر ، ئەنجا كورپىكى تازە پىڭەيشتۇوى ده رچوو بو لام و منىش پىييم ووت : باوكت لە كويىبىه ؟ ووتى دەنگى توى بىست بۆيە پۇيىشته ناو جىگاى دانىشتىنى دايكمەوە ، منىش ووتىم : ده رچۇ بۇ لام چونكە دەزانم تو لە كويىيت ، ئەنجا ده رچوو و منىش پىييم ووت : چى ببو پالى پىتەوە نا خوت لىم بشارىتەوە ؟ ووتى : سوينىد بە خوا من قىسەت بۇ دەكەم و ئەنجا درۇشت لە گەلدا ناكەم ، سوينىد بە خوا ترسام قىست لە گەلدا بکەم و درۇ بکەم ، وە وعد و پەيمانت پى بدەم و نەيىبەمه سەر و پىچەوانەي بکەم ، وە تو ھاوهەل و سەھابەي پىغەمبەرى خواتىت (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ، وە

<sup>(۷)</sup> صحیح مسلم رقم : (۳۰۰۶) .

سویند به خوا من نه دار و بی توانام، ووتی: ووتم : تنو خوا ؟ ووتی : به خوا ، ووتم : تنو خوا ؟ ووتی: به خوا، ووتم : تنو خوا؟ ووتی: به خوا ، نهنجا ده فته ر و لای په په که قه رزه که هینا و به دهستی خوی سپری یه وه و ووتی : نه گه ر توانیت قه رزه که بدھیت وه نهوا بیدھره وه نه گینا تو گه ردنت نازاد بیت، وه شایه تی دده ده بهم دوو چاوه م بینیم — وه په نجه هی خسته سه ره ردوو چاوی — وه به هرد دوو گوئی بهم بیستم و بهم دله شم و هرم گرتبوو — وه ناماژه هی کرد بسو سه ره دلی — که پیغه مبه ری خوا (علیه السلام) فرمودی : هر که سیک چاوه پوانی دواخستنی هینانه وهی قه رزی لای نه دار و دهست نه پویشتوویه ک بکات یان له قه رزه که دابشکینیت و له سه ری هلبگریت نهوا خوای په روه ردگار له روشی قیامه تدا له (ساحه هی مه حشہ ردا) دهیخاته زیر سیبه ری عه رشی خویه وه .

وفي رواية : ((مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُظْلَمَ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ فَلَيُنْظِرْ مُعْسِرًا أَوْ لِيَضْعَلْ لَهُ))<sup>(۸)</sup>.

واته : هر که سیک پیئی خوشی خوای په روه ردگار له (ساحه هی مه حشہ ردا) بیخاته زیر سیبه ری عه رشی خویه وه نهوا با چاوه پوانی دواخستنی هینانه وهی قه رزی لای نه دار و دهست نه پویشتوو بکات یان با له قه رزه که دابشکینیت و له سه ری هلبگریت .

وعَنْ حَدِيفَةَ (رضي الله عنه) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه وآله وسليمه) : ((تَلَقَّتِ الْمَلَائِكَةُ رُوحَ رَجُلٍ مِنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَقَالُوا : أَعْمَلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا؟ قَالَ : لَا ، قَالُوا : تَدَّكَّرُ ، قَالَ : كُنْتُ أَدَاءً النَّاسَ فَأَمْرُ فِتْيَانِي أَنْ يُنْظِرُوا الْمُعْسِرَ وَيَتَجَوَّرُوا عَنِ الْمُؤْسِرِ ، قَالَ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : بَعْزُوا عَنْهُ))<sup>(۹)</sup>.

<sup>(۸)</sup> صحیح سنن ابن ماجه رقم : (۲۴۱۹).

<sup>(۹)</sup> صحیح البخاری رقم : (۲۳۹۱) وصحیح مسلم رقم : (۱۵۶۰) واللفظ لمسلم .

قال الإمام النووي : (وفي هذه الأحاديث : فضل إنتظار المعاشر، والوضع عنده إما كل الدين، وإما بعضه من كثيرون أو قليل، وفضل المساحة في الاقتضاء وفي الاستيفاء؛ سواء أستوفى من مؤسر أو معاشر، وفضل الوضع من الدين، وأنه لا يتحقق شيء من أفعال الخير؛ فلعله سبب السعادة والرجمة) [شرح صحيح مسلم : (۶ / ۷۰)].

واته : پیغه مبه ری خوا (ﷺ) فه رموویه تی : فریشته کان (پچی) پیاویک له وانه ای پیش ئیوه یان و هرگرت ، ئه نجا ووتیان : ئایا تو هیچ خیر و چاکه ت کرد وووه ؟ ئه ویش ووتی : نه خیر ووتیان : بیریکه ره وه ، ووتی : من قه رزم دهدا به خه لک و ئه نجا فه رمانم ده کرد به خزمه تکار و کارمه نده کامن که وا چاوه پوانی دواخستنی هینانه وهی قه رزی لای نه دار و ده ست نه پیشتوو بکهن و خاتری ده ست پیش ته ویش بگرن و چاوه پوشیشی لی بکهن ، فه رمووی : خوای گه وره و به تواناش به فریشته کانی فه رموو : ئیوه ش لی ای ببورن و چاوه پوشی لی بکهن .

\* به زهی هاته وه به قه رزاری نه دار و ده ست کورت به شیکه له چاکه :

عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ : سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) صَوْتَ حُصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَّةً أَصْوَاتُهُمَا وَإِذَا أَحْدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْأَخْرَ وَيَسْتَرْفَعُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ يَقُولُ : وَاللَّهِ لَا أَفْعَلُ ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَيْهِمَا فَقَالَ : (أَيْنَ الْمُتَأْلِي عَلَى اللَّهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ؟ قَالَ : أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَهُ أَيُّ ذَلِكَ أَحَبَّ) (١٠) .

واته : پیغه مبه ری خوا (ﷺ) گوئی بیستی ده مه ده مه و ده نگ به رزی دوو که س بورو له پیش ده رگاوه که وا یه کیکیان داوای له وه کهی تر ده کرد شتیک له قه رزه کهی دابشکینیت و که م بکاته وه له سه ری و به به زی و نه رم و نیان بیت له داوا کردن وهی قه رزه کهی دا ، ئه ویش ده بیوت : سویند به خوا ئه مه ناکه م ، بقویه پیغه مبه ری خوا (ﷺ) پیشته ده ره وه بؤیان و فه رمووی : کوا له کوئیه ئه وهی که وا سویند به خوا ده خوات که خیر و چاکه نه کات ؟ ئه ویش ووتی : منم ئهی پیغه مبه ری خوا جا هر کامیکیانی پی خوشه با ئه وه یان هه لبڑیت .

وقال الإمام القرطبي : (ففي هذه الأحاديث من التزغيب ما هو منصوص فيها ، وحديث أبي قتادة يدل على أنَّ ربَّ الدَّين إِذَا عَلِمَ عُسْرَةً غَرِيمَه أوْ ظنَّها حَرَمَتْ عَلَيْهِ مَطَالِبَه وإنْ لَمْ تَتَبَتَّعْ عُسْرَتَه عَنْدَ الْحَاكمِ ، وَإِنَّظَارَ الْمَعْسَرِ : تَأْخِرَه إِلَى أَنْ يُوْسَرَ ، وَالوَضْعُ عَنْهِ : إِسْقاطُ الدَّيْنِ عَنْ ذَمَّتِهِ ، وَقَدْ جَمَعَ الْمَعْنِينَ أَبُو الْبَسَرِ لغَرِيمَه حِيثُ مَحَا عَنْهُ الصَّحِيفَه وَقَالَ لَهُ : إِنْ وَجَدْتَ قَضَاءً فَاقْضُه وَإِلَّا فَأَنْتَ فِي حَلِّ) تفسير القرطبي : (٣٧٥ / ٣) .

(١٠) صحيح مسلم رقم : (١٥٥٧) .

## \* ترسناکی و زیان و زهره کانی قه رزو و قه رزاری :

۱ . قه رزو و قه رزاری سه ره پیاوی قه رزار له درو و پهیمان شکاندنه وه ده رده کات :

عَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهَا وَسَلَّمَ) قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهَا وَسَلَّمَ) أَكْثَرَ مَا يَتَعَوَّدُ مِنَ الْمَعْرُمِ وَالْمُأْمَنِ ؟ فَلَمَّا : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَكْثَرَ مَا تَعَوَّدُ مِنَ الْمَعْرُمِ : قَالَ : (إِنَّهُ مَنْ عَرَمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ) (۱۱).

واته : پیغه مبه ری خوا (ﷺ) زور جاریک په نای ده گرت به خوا له قه رزاری و توانباری ، منیش ووتم : ئهی پیغه مبه ری خوا ئه وه له به رچی زور جاریک په نای ده گریت به خوا له قه رزاری ؟ فرمومی : چونکه هر که سیک قه رزار بیو ئه گر قسهی کرد درو ده کات و ئه گر و هعد و پهیمانیشی دا به جیئی ناهینیت .

وه له فه رموده کهی پیشوودا پیاوه قه رزاره که ووتی : (حَشِيتْ وَاللهُ أَنْ أَحِيلَّكَ فَأَكِنْبَكَ ، وَأَنْ أَعِدَّكَ فَأَخْلِقَكَ) واته : سوینند به خوا ترسام قست له گه لدا بکم و درو بکم ، وه و هعد و پهیمانت پی بدھم و نهیمه سه رو پیچه وانه بکم .

۲ . قه رزاری پیاوی قه رزار تووش ستھم ده کات و غایبیت کردن و سزادانیشی حل ل

ده کات :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهَا وَسَلَّمَ) قَالَ : ((مَطْلُوْلُ الْعَيْنِ ظُلْمٌ)) (۱۲).

واته : دوا خستنی بردننه وھی قه رزله لایه ن که سیک کوھ که ده ستي بچیت و بتوانیت قه رزه که براته وھ ستھم و زولمھ .

(۱۱) صحیح سنن النسائی رقم : (۵۴۵۴) .

(۱۲) صحیح البخاری رقم : (۲۲۸۷) و (۲۴۰۰) و صحیح مسلم رقم : (۱۵۶۴) .

و هئوهش بزانه که وا پیغمه مبهه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فه رموویه تی : ((الظُّلُمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ))<sup>(۱۳)</sup>.

واته : سته م و زولم کردن تاریکیه له پقشی دوایدا .

و عنْ عَمِرِو بْنِ الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((إِنَّ الْوَاحِدَ يُحِلُّ عِرْضَةً وَعُمُوبَتَهُ))<sup>(۱۴)</sup>.

واته : هئو که سهی که توانای هه یه قه رز بداته وه به لام نایداته وه و دوای دهخات هئمه غهیهت کردن و سومعهت شکاندن و سزا دان و توله لی سنهندنه وهی حه لال دهکات .

وه زانایان فه رموویانه دواختستنی دانه وهی قه رز له لایهن که سیکه وه که توانای هه بیت بیداته وه و به لام که م ترخه می دهکات و به بی عوزر و بیانو دوای دهخات و هئمپ و بهیانی و پانزهی مانگ و سههی مانگ دهکات هئوا یه کیک له توانه گه وره کانی (الکبائر) هئنجام داوه و پئی ده بیت به (فاسق) و شایستهی هئوهیه که شکاتی لیکریت و بهند و سجنیش بکریت .

### ۳ - قه رز و قه رزاری ههندیک جار موسلمان دوچاری ریبا خواردن ده کانه وه :

هئم خاله له کوتایی هئم نووسراوهدا به ووردی روون ده کهینه وه (إِنْ شاء اللَّهُ).

۴ - پیغمه مبهه ری خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) نوییش جهنازه هنده کرد له سهه مردووس قه رزار :

عنْ جَابِرٍ (جَابِرٌ) قَالَ : ((كَانَ رَسُولُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَا يُصْلِي عَلَى رَجُلٍ مَاتَ وَعَلَيْهِ ذَيْنٌ ...)).<sup>(۱۵)</sup>

<sup>(۱۳)</sup> صحیح البخاری رقم : (۲۴۴۷) وصحیح مسلم رقم : (۲۵۷۹).

<sup>(۱۴)</sup> صحیح سنن أبي داود رقم : (۳۶۲۸) وصحیح سنن النسائي رقم : (۴۳۷۳).

<sup>(۱۵)</sup> صحیح سنن أبي داود رقم : (۳۳۴۲) وصحیح سنن النسائي رقم : (۱۹۶۲).

واته : پیغه مبه ری خوا (ﷺ) نویشی جه نازه هی نه ده کرد له سه ر پیاوی مردوو ئگه ر  
قه رزدانه وه ...  
قه رزدان ببواهی ...

وَعَنْ أَيِّ هُرْبَرَةَ (ﷺ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يُوتَى بِالرَّجُلِ الْمُتَوَقِّ عَلَيْهِ الدَّيْنُ فَيَقُولُ : ((هَلْ تَرَكَ لِدَيْنِهِ مِنْ قَضَاءٍ ؟ فَإِنْ حَدِيثَ أَنَّهُ تَرَكَ وَفَاءً صَلَى عَلَيْهِ وَإِلَّا فَأَلَّا لِلْمُسْلِمِينَ : صَلُوا عَلَى صَاحِبِكُمْ (۱۶)).

واته : پیغه مبه ری خوا (ﷺ) پیاوی مردووی قه رزاریان ده هینتا بُو لای و ئه ویش پرسیاری ده کرد ئایا هیچ پاره هی به جی هیشتوروه بُو قه رزه که ئی ؟ جا ئه گه ر پئی بیوترايه ئه وندھی به جی هیشتوروه که به شی قه رزه که ئی بکات ئوا نویشی جه نازه هی له سه ر ده کرد ئه گینا به موسلمانانی ده فه رموو : خوتان نویش له سه ر هاوە لە که تان بکه ن ...

وَعَنْ جَابِرِ (ﷺ) قَالَ : ((مَاتَ رَجُلٌ فَعَسَلَنَاهُ وَكَفَنَاهُ وَخَنَّطَنَا وَوَضَعْنَا لَرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)) حَيْثُ تُوضَعُ الْجَنَائِرُ عِنْدَ مَقَامِ جَبِرِيلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ ، ثُمَّ آذَنَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالصَّلَاةِ عَلَيْهِ فَجَاءَ مَعَنَا حُطْمٌ قَالَ : لَعَلَّ عَلَى صَاحِبِكُمْ دَيْنًا ؟ قَالُوا : نَعَمْ دِيَنَارَانِ ، فَتَخَلَّفَ ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ يُقَالُ لَهُ أَبُو قَنَادَةَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ هُمَا عَلَيَّ ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ : هُمَا عَلَيْكَ وَفِي مَالِكَ وَالْمَيْتِ مِنْهُمَا بَرِيءٌ ؟ فَقَالَ : نَعَمْ ، فَصَلَّى عَلَيْهِ ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا لَقَيَ أَبَا قَنَادَةَ يَقُولُ : مَا صَنَعْتِ الدِّيَنَارَيْنِ ؟ حَتَّى كَانَ آخِرَ ذَلِكَ قَالَ : فَدْ قَضَيْتُهُمَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ : الآنِ حِينَ بَرَدَتْ عَلَيْهِ جِلْدُهُ)) (۱۷).

واته : پیاویک مرد و ئیمه ش شوردمان و کفن پوش و بون خوشمان کرد و لهو جیگایده دا دامان نا بُو پیغه مبه ری خوا (ﷺ) که وا جه نازه هی تیدا داده نریت بُو کردنی نویشی مردوو له لای

(۱۶) صحیح سنن الترمذی رقم : (۱۰۷۰) .

(۱۷) رواه الحاکم : (۲ / ۵۸) والبیهقی : (۶ / ۷۴) وحسنہ الالبانی فی صحیح الجامع الصغیر رقم : (۲۷۵۳)  
وأصله فی صحیح البخاری رقم : (۲۲۸۹) وانظر : فتح الباری شرح صحیح البخاری : (۴ / ۵۸۸ - ۵۹۰) .

جیگای و هستانی جبریل ، پاشان پیغامبری خمامان (ع) ئاگادار کرد و بتوهی نویژی  
جهنائزه له سه ربات جا پیغامبری خوا (ع) چند هنگاویک له گه لماندا هات و نهنجا  
فه رمووی : له وانه یه هاوه له مردووه که تان قه رزی به سه ره و بیت ؟ ووتیان : بله دوو دینار  
قه رزاره ، بتوهی پیغامبر (ع) خوی دوا خست و نه هات ، نهنجا پیاویک که پیی ده و ترا (أبو  
قتادة) ووتی : نهی پیغامبری خوا نه و دوو دیناره له سه ر من ، جا به رده و ام پیغامبری خوا  
(ع) ده یه رموو : نه و دوو دیناره بزاردنی له سه ر تؤیه و ده بیت له پاره هی تو بدریته وه  
مردووه که ش بی به ریه لئی ؟ ووتی : بله ، نهنجا پیغامبری خوا (ع) نویژی له سه  
جهنائزه که کرد ، وه به رده و ام پیغامبری خوا (ع) نه گه ر بگه شتبایه ت به (أبو قتادة) پیی  
ده یه رموو : دوو دیناره که چیان به سه ر هات ؟ هتاوه کو له دوا جاریاندا ووتی : نهی  
پیغامبری خوا بزار دوو من ، پیغامبری خواش (ع) فه رمووی : ئا ئیستا پیستی نه و مردووه  
فینك بوویه وه .

قال الحافظ ابن حجر : (وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ : إِشْعَارٌ بِصُعُونَةِ أَمْرِ الدِّينِ ، وَإِنَّهُ لَا يَبْغِي تَحْمُلَهُ إِلَّا  
مِنْ ضَرُورَةِ) <sup>(۱۸)</sup> .

واته : لم فه رموده یه وه هست به وه ده که یت که وا قه رز و قه رزاری چند ناره هات و  
قورسه ، وه نابیت خوت بخه یته ثیر قه رزه وه ئیلا لاه کاتی نقد پیویست و زه روردا نه بیت .

##### ۵ . مردووه قه رزار له چاکه کانی قه رزه که م بتوه ده دریته وه :

عَنِ ابْنِ عُمَرَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) : (مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ دِينَارٌ أَوْ دِرْهَمٌ فُضِّيَّ مِنْ  
حَسَنَاتِهِ لَيْسَ شَمَّ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ) <sup>(۱۹)</sup> .

<sup>(۱۸)</sup> فتح الباری شرح صحيح البخاری : (۴ / ۵۹۰)

واته : هه رکه سیک بمیریت و دیناریک یان درهه میک قه رزی به سه رهه بیت ئه وا له چاکه کانی ئه و قه رزه بق ده دریته وه ، له پوشیکدا که دینار و درهه م نی يه .

## ٦ - مردووه قه رزاز نه گمه شه هیدیش بیت ناچیتته ناو به هه شه وه تاوه کو قه رزه کمه

بوق نه بئیر دریت :

عَنْ ثُوبَانَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكَّهُ قَالَ : ((مَنْ فَارَقَ الرُّوحَ الْجَسَدَ وَهُوَ بَرِيءٌ مِّنْ ثَلَاثٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ : مِنَ الْكِبِيرِ وَالْغُلُولِ وَالدَّيْنِ)) (٢٠).

واته : هه رکه سیک (رفح و گیانی) جیابوویه وه له لاشه و بی بهری بورو له سئ شت ئه وا ده چیتته به هه شته وه : فیز زلی و خوبه زل زانین ، و دزی کردن له ده ستکه و تی جه نگ پیش دابه ش کردنی ، و قه رز .

وعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : ((نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدِينِهِ حَتَّى يُفْضَى عَنْهُ)) (٢١).

واته : (رفح و گیانی) ئیماندار په یوه ست و هه لو اسراوه به و قه رزه وه که له سه ریه تی تاوه کو بوق ده دریت وه .

قال الصناعي : (وَهَذَا الْحَدِيثُ مِنَ الدَّلَائِلِ عَلَى أَنَّهُ لَا يَرَأُ الْمَيِّثُ مَشْعُولاً بِدِينِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ ، فَقِيهَ حَثٌّ عَلَى التَّحْلِصِ عَنْهُ قَبْلَ الْمَوْتِ ، وَأَنَّهُ أَكْثُرُ الْحُكُومِ ، وَإِذَا كَانَ هَذَا فِي الدِّينِ الْمَأْحُوذُ بِرِضا صَاحِبِهِ فَكَيْفَ إِمَّا أَخْدَ غَصْبًا وَهَمْبًا وَسَلْبًا!) (٢٢) .

(١٩) صحيح سنن ابن ماجه رقم : (٢٤١٤) .

(٢٠) سلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (٢٧٨٥) وصحیح سنن ابن ماجه رقم : (٢٤١٢) .

(٢١) صحيح سنن الترمذی رقم : (١٠٧٨) وصحیح سنن ابن ماجه رقم : (٢٤١٣) .

واته : ئه م فه رموده ديه به لگه يه له سه رئوه هى كه به رده وام مردوو دواي مردنى خه ريكه و په یوه سته به قه رزه كه يه وه ، بؤويه هاندانى تيدايه بق خۆ پزگار كردن له قه رز پيش مردن ، وه قه رزيش گرنگترین ماف و حه قى خه لكه به سه رمدوو ووه ، جا ئه گه رئمه بق پاره و مالېك بىت كه به ره زامه ندى خاوه نه كه ئى به قه رز برا بىت .. ده بىت ئه وه ئى كه به ده سه سه را گرتىن و به زوردارى و به تالانى ده بىت چۈن بىت ؟ ! .

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((يُعْفَرُ لِلشَّهِيدِ كُلُّ ذَنْبٍ إِلَّا  
الَّذِينَ)) (۲۳) .

واته : خوا له هەموو تاوانىكى شەھيد خوش ده بىت تنهما له قه رز نه بىت .

و في روایة : ((الْمُتَقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكَفَّرُ كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينُ)) .

واته : شەھيد بۇون لە پىتىناوى خودا ده بىتتە كەفارەت و ھۆى سپىنه وھى هەموو تاوانىكى تنهما قه رز نه بىت .

وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَحْشٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَاعِدًا حِينَ ثُوَبَعَ الْجَنَائِزُ فَرَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ السَّمَاءِ ثُمَّ حَفَضَ بَصَرَهُ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى جَبْهَتِهِ فَقَالَ : سُبْحَانَ اللَّهِ مَا أَنْزَلَ مِنْ التَّشْدِيدِ ! قَالَ : فَتَقَرَّقَنَا وَسَكَنَنَا ، حَتَّىٰ إِذَا كَانَ الْعَدْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ فَقُلْنَا : مَا التَّشْدِيدُ الَّذِي نُزِّلَ فِي الدِّينِ ؟ قَالَ : ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ قُتِلَ رَجُلٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ عَاشَ ثُمَّ قُتِلَ ثُمَّ عَاشَ ثُمَّ قُتِلَ وَعَانِيهِ دَيْنٌ مَا دَخَلَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يُفْضَى عَنْهُ دَيْنُهُ)) (۲۴) .

(۲۲) صحيح مسلم رقم : (۱۸۸۶) .

(۲۳) سبل السلام شرح بلوغ المرام : (۹۲ / ۲) .

(۲۴) صحيح الترغيب والترهيب رقم : (۱۸۰۴) .

وفي رواية : ((سُبْحَانَ اللَّهِ مَاذَا أُنْزِلَ مِنَ التَّشْدِيدِ فِي الدِّينِ ؟ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ رَجُلًا قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أُخْبِي ، ثُمَّ قُتِلَ ثُمَّ أُخْبِي وَعَلَيْهِ دِينٌ مَا دَخَلَ الْجَنَّةَ حَتَّى يُقْضَى عَنْهُ دِينُهُ))<sup>(۲۵)</sup>.

واته : پیغه مبهري خوا (ﷺ) لهو جيگايدها دانيشتبوو كه وا جه نازهه تيدا داده نریت ، ئهنجا سهري به رز كرده و به رهه ئاسمان ئهنجا چاوى به رهه زهوي نزم كرده و دهستي خسته سهري تيولى (نيوچوانى) و پاشان ووتى : پاكى و بىگردى بو خواله هه مووكەم و كورپى يەك .. ئەوه چى دابه زيوه له تۈوندى و نارپەھتى ! ئهنجا ئىيمەش هەستايىن و بىدەنگ بوبىن ، جا كه بەيانى هات پرسىيارم كرد له پیغه مبهري خوا (ﷺ) و ووتمان : ئەو تۈوندى و نارپەھتى يە چى بۇ كە دابه زى ؟ فەرمۇرى : سەبارەت بە قەرزى بۇو ، سوئىند بەو كەسەى كە گيائى منى بە دەسته ئەگەر پياوېك لە پىناوى خوادا بکۈژىيەت ، و ئهنجا زىندىو بېيتەوە و ئهنجا بکۈژىيەت ، ئهنجا زىندىو بېيتەوە و ئهنجا بکۈژىيەت بەلام قەرزى بە سەرهەوە بېيت ئەوا ناچىتە ناو بەھەشتەوە هەتاوه كە قەرزە كە بۇ دەدرىيەوە .

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ الأَطْلُولِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ أَخَاهُ مَاتَ وَتَرَكَ تِلَاقِيَّةً ذَرَّهُمْ وَتَرَكَ عِيَالًا فَأَرْدَثُ أَنْ أُنْفَقُهَا عَلَى عِيَالِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : ((إِنَّ أَخَاهُكَ مُحْتَبِسٌ بِذِيَّنِهِ فَاقْضِ عَنْهُ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَدَّيْتُ عَنْهُ إِلَّا دِيَارَيْنِ ادْعَتْهُمَا امْرَأَةٌ وَلَيْسَ لَهَا بَيْنَةٌ ، قَالَ : فَأَعْطِهَا فَإِنَّمَا مُحْقَقٌ)).<sup>(۲۶)</sup>

واته : براكەم مرد و سىسىەد (۳۰۰) درەمى بە ميراتى و خىزانىكى بە جىيەيىشت ، منيش ويىستم ئەو پاره يە بىدەم بە شتومەك و پىداويسىتى پى بىرم بۇ خىزانە كەى ، پیغە مبهريش (ﷺ) فەرمۇرى : براكەت بەند كراوه بە هوئى قەرزە كەيەوە بۆيە قەرزە كەى بەدرەوە ، ووتەم : ئەى پیغە مبهري خوا هەموو قەرزە كەم بۇ دايەوە تەنها دوو دينار نەبىت

(۲۵) صحيح سنن النسائي رقم : (۴۶۸۴) و صحيح الجامع الصغير رقم : (۳۶۰۰) .

(۲۶) صحيح سنن ابن ماجه رقم : (۲۴۳۳) .

كَهْ وَنَافِرَهَتِيكَ دَاخْوازِي دَهَكَاتَ وَبَلَكَشِي نَى يِيه ، فَهَرَمُوَى : بَيَدَهَرَى چُونَكَه ئَه وَلَه سَهَر حَهَقَه وَرَاسِتَ دَهَكَاتَ .

قال الحافظ ابن عبد البر : (وفي حديث هذا الباب معانٍ من الفقه :

... وَمِنْهَا أَنَّ الْمَرْأَةَ يُجْبِسُ عَنِ الْجَنَّةِ مِنْ أَجْلِ دِينِهِ حَتَّى يَقُولَ القَصَاصُ .

وَمِنْهَا أَنَّ الْقَضَاءَ عَنِ الْمَيْتِ بَعْدِهِ فِي الدُّنْيَا يَنْفَعُ الْمَيْتَ فِي الْآخِرَةِ .

وَمِنْهَا أَنَّ الْمَيْتَ إِنَّمَا يُجْبِسُ عَنِ الْجَنَّةِ بِدِينِهِ : إِذَا كَانَ لَهُ وَفَاءٌ وَلَمْ يَوْصِي بِهِ وَلَمْ يَشْهُدْ عَلَيْهِ ، وَالْوَصِيَّةُ بِالدِّينِ فَرِضٌ عِنْدَ الْجَمِيعِ إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ ، فَإِذَا لَمْ يَوْصِي بِهِ كَانَ عَاصِيًّا وَبِعَصِيَانِهِ ذَلِكَ يُجْبِسُ عَنِ الْجَنَّةِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ ...

وقد تكلمنا على هذا الدين هذا الذي يُجْبِسُ به صاحبه عن الجنة ، والله أعلم هو الذي قد ترك لهُ وفاء ولم يوص به أو قدر على الأداء فلم يؤده أو أداه في غير حق أو في سرف أو في سفهٍ ومات ولم يؤده ، وأما من أداه في حق واجب لِفَاقِهِ أو عُسْرٍ ومات ولم يترك وفاء فإنَّ الله لا يُجْبِسُ به عن الجنة إن شاء الله لأنَّ على السلطان فرضاً أن يُؤدي عنه دينه إما من جملة الصدقات أو من سهم الغارمين أو من الفيء الراجع على المسلمين من صنوف الفيء<sup>(٢٧)</sup> .

\* پهنا گرتن به خواي گهوره له قهه رزو قهه رزارى :

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ : سَيَعْثُرُ رَسُولُ اللَّهِ (صلوات الله عليه) كَثِيرًا مَا يَدْعُو بِهِؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ : ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْخَيْرِ وَالْعَجْزِ وَالْكَسْلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُنُونِ وَضَلَالِ الدِّينِ وَغَلَبةِ الرِّجَالِ))<sup>(٢٨)</sup> .

<sup>(٢٧)</sup> التمهيد : (٢٣) / (٢٣٩ - ٢٣٨) ، وانظر : تفسير القرطبي : (٤) / (٢٧٤) .

<sup>(٢٨)</sup> صحيح البخاري رقم : (٦٣٦٩) ومسنـد الإمام أحمد رقم : (١٣٦٥٠) واللفظ له .

واته : من زور جاریک ده مبیست پیغه مبهربی خوا (ﷺ) بهم دوعایانه ده پارایه وه : خواهی من په نات پی ده گرم له غه مباری و ناپه حه تی و بی توانایی و ته مبهلی و په زیلی و ترسنؤکی و قورسی قه رز و زال بونی پیاوان .

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَدْعُو هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ :  
((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَلَبَةِ الدَّيْنِ ...)).<sup>(۲۹)</sup>

واته : پیغه مبهربی خوا (ﷺ) بهم ووشانه ده پارایه وه و دوعای ده کرد و ده یقه رموو : خواهی من په نات پی ده گرم له زال بونی قه رز به سه رمه وه ...  
هؤی ئمه ش لهم فه رمووده یهی خواره وه دا باس کراوه :  
عَنْ عَائِشَةَ (بِنْتِ النَّبِيِّ) قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكْثَرَ مَا يَتَعَوَّذُ مِنَ الْمَغْرِمِ وَالْمَأْمَمِ ، فُلِتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَكْثَرَ مَا تَتَعَوَّذُ مِنَ الْمَغْرِمِ ؟ قَالَ : ((إِنَّهُ مَنْ غَرَّ حَدَثٌ فَكَذَبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ)).<sup>(۳۰)</sup>.

واته : پیغه مبهربی خوا (ﷺ) زر رز جاریک په نای ده گرت به خوا له قه رزاري و تاوانباری ، منیش ووتم : ئهی پیغه مبهربی خوا ئه و له به ر چی زر رز جاریک په نای ده گرت به خوا له قه رزاري ؟ فه رمووی : چونکه هر که سیک قه رزار بیو ئه گر قسهی کرد درق ده کات و ئه گر وعد و په یمانیشی بذات ده یشکینیت .

قال الحافظ ابن حجر : (قَالَ الْمَهَلْبُ : يُسْتَفَادُ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ : سَدِ الدَّرَائِعُ ؛ لِأَنَّهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اسْتَعَادَ مِنَ الدَّيْنِ ، لِأَنَّهُ فِي الْعَالَلِ ذَرِيعَةٌ إِلَى الْكَذِبِ فِي الْحَدِيثِ وَالْخُلُفِ فِي الْوَعْدِ مَعَ مَا لِصَاحِبِ الدَّيْنِ عَلَيْهِ مِنَ الْمَقَالِ) ا ه .<sup>(۳۱)</sup>

<sup>(۲۹)</sup> صحيح سنن النسائي رقم : (۵۴۸۸) وصحیح الجامع الصغير رقم : (۱۲۹۶) .

<sup>(۳۰)</sup> صحيح البخاري رقم : (۲۳۹۷) .

وَمُخْتَمِلٌ أَنْ يُرَادُ بِالإِسْتِعَادَةِ مِنْ الدَّيْنِ الْإِسْتِعَادَةُ مِنْ الْإِخْتِيَاجِ إِلَيْهِ حَقِّي لا يَقْعُ في هَذِهِ الْعَوَائِلِ ،  
أَوْ مِنْ عَدَمِ الْفُدْرَةِ عَلَى وَفَائِهِ حَقِّي لا تَبْقَى تَبْعَتَهُ ...

مُمْ رَأَيْتِ فِي "خَاتِمَةِ إِبْنِ الْمُنْبِرِ" : لَا تَنَاقُضَ بَيْنَ الْإِسْتِعَادَةِ مِنْ الدَّيْنِ وَجُوازِ الْإِسْتِدَائَةِ لِأَنَّ الَّذِي  
أَسْتَعِدُ مِنْهُ عَوَائِلَ الدَّيْنِ ، فَمَنْ أَدَانَ وَسَلِمَ مِنْهَا فَقَدْ أَعَادَهُ اللَّهُ وَفَعَلَ جَاهِرًا ...

وقال أيضًا : قَالَ إِبْنُ الْمُنْبِرَ : أَنَّ الدَّيْنَ لَا يُخْلِلُ بِالدَّيْنِ ، وَأَنَّ الْإِسْتِعَادَةَ مِنْهُ لَيْسَتْ لِذَاتِهِ بَلْ لِمَا  
يُخْشَى مِنْ عَوَائِلِهِ) (٣١) .

(٣١) فتح الباري : (٥ / ٧٧) ، **فَائِدَة** : ذكر الإمام القرطبي أمثلة على عوائل الدين قاتلاً : (قال النبي ﷺ : ((الدَّيْنُ  
شَيْءُ الدَّيْنِ)) رُوِيَّ عنْهُ أَنَّهُ قَالَ : ((الدَّيْنُ هُمُّ بِاللَّيلِ وَمَدْلُلٌ بِالنَّهَارِ)) قَالَ عَلِمَاءُونَا : وَإِنَّمَا كَانَ شَيْئاً وَمَدْلُلٌ لِمَا فِيهِ مِنْ  
شُغْلِ الْقَلْبِ وَبِالَّالِ وَالْهَمِ الْلَّازِمِ فِي قَضَائِهِ وَالتَّذَلُّلُ لِلْغَرِيمِ عِنْدِ لِقَائِهِ وَتَحْمِلُ مِنْهُ بِالْتَّاخِرِ إِلَى حِينَ أَوَانَهُ وَرِبِّما يَعُدُّ مِنْ  
نَفْسِهِ الْقَضَاءُ فَيَخْلُفُ أَوْ يَحْدِثُ الْغَرِيمَ بِسَبِيلِهِ فَيَكْذِبُ أَوْ يَحْلِفُ لَهُ فِي حِينِ ذَلِكِ ، وَلِهَذَا عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَتَعَوَّذُ مِنْ  
الْمَأْمُمِ وَالْعَمَرِ وَهُوَ الدَّيْنُ فَقِيلَ لَهُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَكْثَرَ مَا تَتَعَوَّذُ مِنْ الْعَمَرِ؟ فَقَالَ : ((إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا عَرِمَ حَدَّثَ  
فَكَذَبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ)) ، وَأَيْضًا فِرِيمَا قَدْ مَاتَ وَلَمْ يَقْضِ الدَّيْنَ فَيَرْتَهِنَّ بِهِ كَمَا قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : (نَسْمَةُ الْمُؤْمِنِ  
مَرْتَهِنَةٌ فِي قَبْرِهِ بَدِينَهُ حَتَّى يَقْضِي عَنْهُ)) ، وَكُلُّ هَذِهِ الْأَسْبَابِ مُشَائِنٌ فِي الدَّيْنِ تُذَهِّبُ جَمَالَهُ وَتُنْقُصُ كَمَالَهُ ، وَاللهُ أَعْلَمُ  
الْقُسْرُ الْقَرْطَبِيُّ : (٤١٧ / ٣) .

تخریخ الأحادیث التي ذكرها الإمام القرطبي في قوله هذا :

أ / ((الدَّيْنُ شَيْءُ الدَّيْنِ)) حديث موضوع [سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة رقم : (٤٧٢) ، وضعيف الجامع الصغير رقم : (٣٠٣٢) .]

ب / ((الدَّيْنُ هُمُّ بِاللَّيلِ وَمَدْلُلٌ بِالنَّهَارِ)) حديث ضعيف جداً [سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة رقم : (٣٦١٩) ،  
وضعيف الجامع الصغير رقم : (٣٠٣٣) .]

ج / ((إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا عَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ)) حديث صحيح أخرجه البخاري رقم : (٢٣٩٧) .

د / ((نَسْمَةُ الْمُؤْمِنِ مَرْتَهِنَةٌ فِي قَبْرِهِ بَدِينَهُ حَتَّى يَقْضِي عَنْهُ)) حديث صحيح أورده الإمام القرطبي بمعنىه وأصله  
(تَقْسِمُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةً بِدِينِهِ حَقِّي يُفْقَضُ عَنْهُ)) [صحیح سنن الترمذی رقم : (١٠٧٨) وصحیح سنن ابن ماجہ رقم : (٢٤١٣)] ، أَمَّا

و اته : له م فه مووده يه سودييک ده بینين که بريتى يه له بنه ماي (گرتني پيگاكان و هوكاره کانی بهره و تاوان چون / سد الذرائع) چونکه پيغامبر ﷺ پهنانی به خوا گرتوروه له قه رز له به رئه وه زور جاريک قه رز پيگا و هويه که بو درق کردن له قسکردن و به جي نه هيئنانی و هعد و په يماندا له گل ئه وه که خاوهن قه رز که قسهی سواره به سهريه وه ، وه له وانه يه مه بست به پهنا گرتن له قه رز بريتی بیت له پهنا گرتن له پيويستي بونه به قه رز تاوه کو نه که ويتنه ناو ئه م سه رئه نجامه خراپانه وه يان له وانه يه بريتی بیت له پهنا گرتن له بی توانا بونه له سه ره قه رزدانه وه تاوه کو به رپرسيا ريتی به سه ره وه نه ميئنت ... ئه نجا له "حاشية بن المنير" دا بینيم نووسرابوو : هيج تيه لچ بون و پيچه وانه بونيک نديه له نيوان (پهنا گرتن له قه رز) و (درrostييک قه رز کردن) چونکه ئه وه که پهنانی لئي گيراوه بريتی يه له سه رئه نجامه خراپ و ناهه موارة کانی قه رز ، جا هر که سيک قه رز بکات و سه لامه و پاري زراو بیت له و سه رئه نجامه خراپ و ناهه موارانه قه رز کردن ئه وا خوا پهنانی دهدات و کرده وه يه کي دروستي ئه نجامداوه .

### \* دعوا کردن بو قه رزدانه وه :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ إِذَا أَوْى إِلَى فِرَاشِهِ : ((اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ ... افْضِلْ عَنِي الدِّينَ ...)).<sup>(٢٤)</sup>

الحاديـث بالـفـظ : ((إِنَّ صَاحِبَ الدِّينِ مُرْكَمٌ فِي قَبْرِهِ حَتَّى يُطْصَى عَنْهُ دِيْنُهُ)) فـضـيـف جـداً [ضعـيف التـرغـيب والتـرهـيب رقم : (١١٣٦)] ، وـانـظـر : سـلـسلـة الأـحـادـيـث الـضـعـيفـة والمـوضـوعـة رقم : (٣ / ٥٥٧)].

**تنبيـه :** ذـكرـت قولـ القـطـبـيـ هذا لـفـائـتـينـ اـنـتـيـنـ هـماـ :

- ١ـ الاستـعنـاسـ بما ذـكـرـهـ من غـوـائـلـ الدـيـنـ وـآـفـاتـهـ التي صـحتـ بهاـ الأـحـادـيـثـ.
  - ٢ـ التـنبـيـهـ علىـ ما ذـكـرـهـ من الأـحـادـيـثـ الـضـعـيفـةـ ، إـذـ لا يـجـوزـ الاستـدـلـالـ بالـضـعـيفـ ولا يـجـوزـ ذـكـرـهـ إـلـاـ معـ بـيـانـ ضـعـفـهـ كـمـاـ تـقرـرـ عندـ المـحـقـقـينـ.
- (٢٤) صحـبـ حـسـنـ سنـنـ أـبـيـ دـاـودـ رقمـ : (٥٠٥١).

واته : پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ئگر بروشتبایه ته سه رجیگای خه وتنی دوعای ده کرد و

ده یه رمoo : ... خوا یه قه رزم بو بیثیره ...

وَعْنِ عَلِيٍّ (عليه السلام) أَنَّ مُكَاتَبًا جَاءَهُ فَقَالَ : إِنِّي قَدْ عَجَزْتُ عَنْ كِتَابِي فَأَعِنِّي ، قَالَ : أَلَا أُعْلِمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَمَنِيهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِنْ ثُلُجٍ جَبَلٌ صِيرٌ دِيْنًا أَدَدَهُ اللَّهُ عَنْكَ؟ فَلَّا : ((اللَّهُمَّ أَكْفِنِي بِخَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ ، وَأَعْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ)).<sup>(۳۳)</sup>

واته : کویله یه که له گه ل خاوه نه کیدا گری به ندی خورزگار کردنی به ستبوو (عقد المکاتبة) هات بو لای پیشنه وای ئیمانداران (علیه السلام) و ووتی : من له تو اندا نی یه پاره که بدھم به خاوه نه که م بویه هاوکاریم بکه ، ئه ویش فه رمoo : ئایا چه ند ووشی یه کت فیرن نه که م - که پیغه مبه ری خوا (ﷺ) منی پی فیرکدبوو - که وا ئگر به ئه ندازه هی (شاخی صه بیر) قفرزت به سه ره وه بیت ئوا خوا بو تی بدانه وه ، بلئی :

((اللَّهُمَّ أَكْفِنِي بِخَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ ، وَأَعْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ)).

واته : خوا یه به حه لال قایلم بکه بهرام به رام به ره به رام به ره کانت ، وه دهوله مهندم بکه له نیعمه ت و چا که کانت به رام به ره جگه له خوت .

\* فه رمان کردن به قه رزدانه وه :

قه رز ئه مانه ته و ده بیت پیاوی قه رزار بیباته وه بو خاوه نه که هی له کاتی دیاری کراوی خویدا ئگر کاتی بردن وه هی بو دیاری کرابوو یان هه رکاتیک توانای هه ببو بیباته وه ئه وه پیویسته دوای نه خات بو ئه وه هی نه بیت به خیاده تکار یان ستم کار .

خوا په روهر دگار فه رمoo یه تی : ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤْدُوا الْأَمْرَتَاتِ إِلَى أَهْلِهَا﴾ [النساء] .<sup>(۵۸)</sup>

(۳۳) صحيح سنن الترمذی رقم : (۳۵۶۳) وصحیح الترغیب والترھیب رقم : (۱۸۲۰) ، وسلسلة الأحادیث الصحیحة رقم : (۲۶۶) .

واته : خوا فه رماندان پی ده کات بـه وـه کـه ئـه مـانـه تـه کـان بـدـهـنـه وـه وـبـیـگـیرـنـه وـه بـوـ خـاـوهـنـه کـانـیـان .

جا ئـه گـهـر ئـه نـداـزـهـیـهـک (مـهـبـلـهـغـیـک) پـارـهـ بـهـ قـهـرـزـ بـیـاتـ ئـهـ وـاـ دـهـبـیـتـهـ ئـهـ مـانـهـ تـیـکـ لـهـ گـهـرـدـنـیدـاـ وـ دـهـبـیـتـ خـیـانـهـ تـکـارـ نـهـبـیـتـ وـ لـهـ کـاتـیـ دـیـارـیـ کـراـوـیـ خـوـیدـاـ بـیـبـاتـهـ وـهـ بـقـ خـاـوهـنـهـ کـهـیـ ئـهـ گـیـنـاـ ئـهـ فـهـ رـمـوـودـهـیـهـیـ بـهـ سـهـرـداـ جـیـبـهـجـیـ دـهـبـیـتـ کـهـ پـیـغـهـمـبـرـیـ خـواـ ( ﷺ ) سـهـبـارـهـتـ بـهـ قـهـرـزـارـ فـهـ رـمـوـوـیـهـیـتـیـ : ((إِنَّمَا مِنْ عَرِمٍ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَعَدَ فَأُخْلَفَ)).

واته : هـرـ کـهـسـیـکـ قـهـرـزـارـ بـوـ ئـهـ گـهـرـ قـسـهـیـ کـرـدـ درـقـ دـهـکـاتـ وـهـ گـهـرـ وـهـدـ وـ پـهـیـمـانـیـشـ بـدـاتـ دـهـیـشـکـیـنـیـتـ .

لهـ بـهـرـ ئـهـمـهـ قـهـرـ وـ قـهـرـزـارـیـ موـسـلـمـانـ بـهـرـهـ وـهـ وـهـ دـهـبـاتـ کـهـ سـیـفـهـتـهـ نـاـپـاـکـهـ کـانـیـ مـونـافـیـقـ وـ دـوـوـپـوـوـهـ کـانـ لـهـ کـرـدارـ وـ گـوـفتـارـیدـاـ پـهـنـگـبـدـاتـهـ وـهـ چـونـکـهـ پـیـغـهـمـبـرـیـ خـواـ ( ﷺ ) فـهـ رـمـوـوـیـهـیـتـیـ : ((آيـةـ الـمـنـافـقـ ثـلـاثـ : إـذـاـ حـدـثـ كـذـبـ ، وـإـذـاـ وـعـدـ أـخـلـفـ ، وـإـذـاـ اـؤـمـنـ خـانـ)) (۲۳).

واته : نـیـشـانـهـ وـ سـیـفـهـتـیـ مـونـافـیـقـ وـ دـوـوـپـوـوـ سـیـانـهـ : ئـهـ گـهـرـ قـسـهـیـ کـرـدـ درـقـ دـهـکـاتـ ، وـهـ ئـهـ گـهـرـ وـهـدـ وـ پـهـیـمـانـ وـ بـهـلـینـ بـدـاتـ دـهـیـشـکـیـنـیـتـ وـ نـایـبـاتـهـ سـهـرـ ، وـهـ ئـهـ گـهـرـ ئـهـ مـانـهـتـ خـرـایـهـ زـیـرـ دـهـستـ خـیـانـهـتـ دـهـکـاتـ .

عـنـ أـلـيـ هـرـیـرـةـ ( ﷺ ) قـالـ : قـالـ رـسـوـلـ اللـهـ ( ﷺ ) : ((لـوـ كـانـ لـيـ مـثـلـ أـخـدـ دـهـبـاـ مـاـ يـسـرـنـيـ أـنـ لـاـ يـمـرـ عـلـیـ ثـلـاثـ وـعـنـدـیـ مـنـهـ شـيـءـ ، إـلـاـ شـيـءـ أـرـصـدـهـ لـدـيـنـ)) (۲۴).

واته : ئـهـ گـهـرـ بـهـ ئـهـنـداـزـهـیـ کـیـوـیـ (وـحدـ) زـیـرـ وـ ئـالـتوـنـمـ هـبـوـایـهـ پـیـمـخـوـشـ نـهـ بـوـوـ سـیـ پـوـرـثـیـ بـهـ سـهـرـداـ بـرـپـیـشـتـبـایـهـ وـ هـیـچـیـ لـیـبـمـایـهـتـهـ وـهـ ، ئـیـلاـ شـتـیـکـ نـهـبـیـتـ کـهـ هـلـیـبـگـرمـ بـوـ قـهـرـدانـهـ وـهـ .

قالـ الحـاـفـظـ : ((وـفـیـ الـاـهـتـمـامـ بـاـمـرـ وـفـاءـ الدـیـنـ ، وـمـاـ کـانـ عـلـیـهـ ( ﷺ ) مـنـ الرـهـاـدـةـ فـیـ الدـیـنـ)) (۲۵).

(۲۳) صحیح البخاری رقم : (۳۳) وصحیح مسلم رقم : (۵۹) .

(۲۴) صحیح البخاری رقم : (۲۲۸۹) وصحیح مسلم رقم : (۲۳۴۹) .

واته : ئه فه رموده يه گرنگی دانی تیدایه به بواری و هفادری و دانه وهی قه رز ، وه ئوهی که پیغه مبه ری خوا (ﷺ) له سه ری بووه له دونیا نه ویستن و پشت هه لکردن له دونیا .

\* قه رزدانه وه به چاکه (حسن القضاة) :

سوننهت وايه به چاکی قه رز بدریته وه به وهی که زیاتر بیت له ئهندازهی قه رزه که يان به وهی که جوزیکی چاکتر بداته وه به خاوهن قه رزه که ، به لام ئه گهر ئه مه به مه رج گیرابیت له پیشنهوه ئه وا ده بیت به ریبا :

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنهما) قَالَ : ((كَانَ لِي عَلَى النَّبِيِّ (ﷺ) ذِئْنٌ فَقَضَاهُ وَزَادَنِي))<sup>(۳۶)</sup>.

واته : قه رزم به لای پیغه مبه ره وه بwoo (ﷺ) جا قه رزه کهی دامه وه و زیاتریشی پی دام . وَعَنْ أَبِي رَافِعٍ (رضي الله عنه) قَالَ : ((اسْتَسْلَفَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِكُرْبَرَا ، فَجَاءَتْهُ إِبَانٌ مِنَ الصَّدَقَةِ فَأَمْرَنَى أَنْ أَقْضِي الرَّجُلَ بِكُرْبَرَا ، فَقُلْتُ : لَمْ أَجِدْ فِي الْإِلَيْلِ إِلَّا جَمَلًا خَيَارًا رَبَاعِيًّا ، فَقَالَ النَّبِيُّ (ﷺ) : أَعْطِهِ إِيَاهُ فَإِنَّ خَيَارَ النَّاسِ أَحْسَنُهُمْ قَضَاءً))<sup>(۳۷)</sup>.

واته : پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ووشتریکی پیگه یشتووی قه رز کرد ، پاشان ووشتری صهدقه هی بوقهات و دواي ئوهه فه رمانی پیکردم که ووشتریکی پیگه یشتوو بدهمه وه به خاوهنه کهی ، ووتم : له ناو ووشتره کاندا هیچ نه بینی یوه جگه له ووشتری چاک و چوار ساله نه بیت ، پیغه مبه ریش (ﷺ) فه رمووی : یه کیک له وانه بدهری چونکه باشترينی خه لک ئه و که سه يه که قه رز به باشترين و چاکترین شیوه ده داته وه .

(۳۵) فتح الباری شرح صحيح البخاری : (۵ / ۷۰) .

(۳۶) صحيح البخاری رقم : (۲۳۹۴) و صحيح مسلم رقم : (۶۱۵) .

(۳۷) صحيح البخاری رقم : (۲۳۹۳) و صحيح مسلم رقم : (۱۶۰۰) و صحيح أبي داود رقم : (۳۳۴۸) واللفظ له .

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سِنُّ مِنَ الْإِبْلِ فَجَاءَهُ يَتَفَاضَأْ فَقَالَ أَعْطُوهُ ، فَطَلَّبُوا سِنَّهُ قَلْمَ بَيْكُوا لَهُ إِلَّا سِنًا فَوْقَهَا ، فَقَالَ : أَعْطُوهُ ، فَقَالَ : أُؤْتَيْتُنِي أُوفِيَ اللَّهُ بِكَ ، قَالَ . إِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً))<sup>(٣٨)</sup>.

واته : پیاویک و شتریکی ته من دیاریکراوی له لای پیغه مبهر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بوو به قهرز جا هات بوو لای داوای قهرزه کهی لئی بکاته وه ، پیغه مبهریش (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمووی : بیدنه وه پیئی ، صه حابه کانیش گه ران به دواي ئه و ته منه دا ده ستیان نه که وت ئیلا ته منه نیکی به ره و سه رو تری نه بیت ، پیغه مبهریش (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمووی : یه کیک له وانه پی بدنه ، ئه ویش وتی : به باشی قهرزه کهت پی دامه وه خوا به باشه پاداشت بداته وه ، پیغه مبهر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمووی : باشترينتان ئه و که سه يه که قهرز به باشترين و چاكترين شیوه دهداته وه .

قال النووی : (وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ : جُوازِ الْقِرْضِ وَالإِسْتِدَانَةِ ، وَإِنَّمَا إِقْتَرَضَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَعِيدُ بِاللَّهِ مِنَ الْعَمْرِ ، وَهُوَ الدَّيْنُ ...

وَفِيهِ : أَنَّهُ يُسْتَحِبُّ لِمَنْ عَلَيْهِ ذَيْنٌ مِنْ قَرْضٍ وَغَيْرِهِ أَنْ يَرْدُ أَجْوَدَ مِنَ الَّذِي عَلَيْهِ ، وَهَذَا مِنَ السُّنَّةِ وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ ، وَلَيْسَ هُوَ مِنْ قَرْضٍ جَرِيْمَةٌ فَإِنَّهُ مَنْهِيٌّ عَنْهُ ؛ لِأَنَّ الْمَنْهِيَ عَنْهُ مَا كَانَ مَشْرُوطًا فِي عَدْدِ الْقَرْضِ ، وَمَذْهَبُنَا أَنَّهُ يُسْتَحِبُّ الرِّيَادَةُ فِي الْأَدَاءِ عَمَّا عَلَيْهِ ، وَبَيْزُ لِلْمُقْرِضِ أَحْذَهَا سَوَاءَ رَأَدَ فِي الصِّيَغَةِ أَوْ فِي الْعَدَدِ بِأَنَّ أَقْرَضَهُ عَشَرَةً فَأَعْطَاهُ أَحَدَ عَشَرَ ... وَحُجَّةُ أَصْحَابِنَا عُمُومُ قَوْلِه (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : "خَيْرُكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً")<sup>(٣٩)</sup>.

واته : له سوده کانی ئه م فه رمووده يه :

- قهرز کردن دروسته ، به لام پیغه مبهری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) له بهر پیویستی قهرزی کرد ووه چونکه پیغه مبهر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) په نای ده گرت به خوا له قهرزاري .

(٣٨) صحيح البخاري رقم : (٢٣٩٣) و صحيح مسلم رقم : (١٦٠٠) واللفظ للبخاري .

(٣٩) شرح صحيح مسلم : (٦ / ١١٦) .

– سونننه ته بُو ئه و كه سهی که قه رزی به سه ره و هی که وا لوه باشت و چاکتر بگیریتته وه بُو خاوه نه کهی که له سه ره يه تی ، وه ئەمەش بېشىكە له سونننه و پەوشىتە جوان و پىرۆزە کان ، وه له بابەتى (ھەر قه رزیك سودىيک بىنیتتى رىبایيھ) نى يە چونكە ئەمە قەدەغە كراوه و پىئى پىئى نه دراوه ، چونكە ئەوهى که قەدەغە كراوه و پىئى پىئى نه دراوه بىرىتى يە لوهى که بە مەرج دەگىرىت لە (عەقدى) قەرزە كەدا ، وه بۆچۈونى ئىمەش وايە کە سونننه ته لە كاتى قەر زدانه وەدا زىاتى بىرىتتە وە لوهى کە لە سه ره يه تی ، وه دروستىشە بُو خاوه ن قەر زە كە ئەو زىادە يە وەرىگىرىت ، جا زىادە كە لە جۆر و شىوهى شتە كەدا بېت يان لە ژمارەدا بېت ھەر وەكويەك وايە لە بەر گشتىتى فەرمۇودە كەپىغەمبەر (ﷺ) کە فەرمۇویتى : باشتىنتان ئەو كەسە يە کە قەرز بە باشتىن و چاکتىن شىۋە دەداتە وە .

وقال الحافظ ابن حجر : (وَفِيهِ : أَنَّ مَنْ عَلَيْهِ دَيْنٌ لَا يَتَنَعَّجِي لَهُ مُجَافَةُ صَاحِبِ الْحُقْقِ ... وَفِيهِ جَوَازُ وَفَاءِ مَا هُوَ أَفْضَلُ مِنِ الْمِثْلِ الْمُفْتَرَضِ إِذَا مَتَّقَعُ شَرْطِيَّةُ ذَلِكَ فِي الْعَقْدِ فَيَخْرُجُ حِينَئِذٍ لِتَقَاعِداً ) (٤٠) .

واتە : ئەم فەرمۇودە ئەوه دەگەيەنىت کە : ھەركەسىك قەرزى بە سه ره و بۇ ئەوا نابىت ووشك و پەق بېت لە گەل خاوه ن حەقدا ...

وە قەر زدانه وە دروستە بې شتىكى باشت و چاکتر لوهى کە بە قەرز براوه ئەگەر ئەمە بە مەرج نەگىرابىت لە سه ره تاي مامەلە كە وە ئەگىينا ئەو كاتە حەرام دەبېت بە كۆپاي زانىيان .

. (٤٠) فتح الباري شرح صحيح البخاري : (٥ / ٧٢ - ٧٣)

### \* زیکری کاتی قه رزدانه وه :

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ (صَاحِبِهِ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اسْتَشْفَفَ مِنْهُ حِينَ عَرَّا حُنَيْنًا تَلَاثَيْنَ أَوْ أَرْبَعَيْنَ أَلْفًا فَلَمَّا قَدِمَ فَضَّاصَهَا إِلَيْهِ ثُمَّ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ : ((بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ الْوَفَاءُ وَالْحَمْدُ)) (٤١).

واته : پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له کاتی (غه‌زای حونه‌ین) دا سی یان چل هه‌زاری لئی به قه‌رز برد ، پاشان کاتیک گه‌پایه‌وه قه‌رزه‌که‌ی دایه‌وه به خاوه‌نه‌که‌ی و ئه‌نجا پی‌ی ووت : خوا به‌ره‌که‌ت بخاته ناو مال و مندالته‌وه و به‌راستی پاداشتی قه‌رز ته‌نها بریتی‌یه له دانه‌وه‌ی و سوپاس کردن .

### \* داوا کردن‌وه‌ی قه‌رز به چاکه (حسُنُ الْمُطَابَةِ) :

عَنْ أَبْنِ عُمَرَ وَعَائِشَةَ (صَاحِبِهِ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((مَنْ طَلَبَ حَقًّا فَلْيَطْلُبْهُ فِي عَفَافٍ وَافِي أَوْ عَيْرِ وَافِ)) (٤٢).

واته : هه‌رسیک داوای حه‌قیکی خویی کرده‌وه ئه‌وا با داوای بکاته‌وه به جوانی و پاکی و حه‌لآلی : به ته‌واوی دایه‌وه یان به ناته‌واوی .  
وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَاحِبِهِ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ لِصَاحِبِ الْحُقْقِ : ((لْحُدْ حَقًّا فِي عَفَافٍ وَافِ أَوْ عَيْرِ وَافِ)) (٤٣).

واته : پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) به خاوه‌ن حه‌قی فه‌رموو : حه‌قه‌که‌ت ببه‌ره‌وه به پاکی و حه‌لآلی : ته‌واو ببوو یان ناته‌واو ببوو .

(٤١) صحیح سنن ابن ماجه رقم : (٢٤٢٤) وصحیح الترغیب والترھیب رقم : (١٧٥٧) .

(٤٢) صحیح سنن ابن ماجه رقم : (٢٤٢١) . (٤٣) صحیح سنن ابن ماجه رقم : (٢٤٢٢) .

که واته : ئەگەر قه رزازە کە خیانە تکار بۇو ئەوا دەبىت خاودەن قه رزە کە تەنھا حەقە کەی خۆی بباتە وە (تەواو بۇو يان ناتەواو بۇو)، بەلام نابىت ئەويش خیانەت لە و قه رز كويىر و سفلە يە بکات چونكە پىغەمبەرى خوا (الله) فەرمۇويەتى : ((أَذْ أَمَانَةٍ إِلَى مَنِ اتَّمَنَكَ ، وَلَا تَحْنَ مَنْ حَانَكَ))<sup>(٤٤)</sup>.

واتە : ئەو ئەمانەتەي کە لە لاتە بىدەرە وە بە خاودەن کەی ، وە خیانەت لە كەسييکىش مەكە کە خیانەتى لىّ كىدووپىت .

### \* گواستنە وەي قه رز بۇ سەر كەسييکى تر (الحالات) :

الحالات : هي (نَفْعُ الدَّيْنِ مِنْ ذِكْرِهِ إِلَى ذِمَّةِ) <sup>(٤٥)</sup> .

**گواستنە وەي قه رز :** بىرىتى يە لە گواستنە وەي قه رز لە گەردىنى كەسييکە وە بۇ سەر گەردىنى كەسييکى تر .

ئەگەر قەرزىت بە لاي كەسييکە وە بۇو .. ئەويش قەرزى بە لاي كەسييکى ترە وە بۇو .. وە لە كاتى داوا كەردىنە وەي قەرزە كە تدا ووتى بىرپۇ قەرزە كەت لە لاي (فلانە كەس) وەربىگەرە وە چونكە منىش قەرمىز لە لايەتى : ئەوا ئەگەر ئەو (فلانە كەس) بە توانا و دەست پۇيىشتىو بۇو .. وە قەرز كويىر و پارە خور نە بۇو دەبىت بىرپۇيىت داواي قەرزە كەت لەو (فلانە كەس) بە بکەيتە وە قەرزە كەت دەگوازىتە وە بۇ لاي ئەو . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((مَطْلُوْلُ الْعَنْيِ ظُلْمٌ ، فَإِذَا أُثْبَعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيْعَ فَلَيْتَبْغِي))<sup>(٤٦)</sup>.

(٤٤) صحيح سنن أبي داود رقم : (٣٥٣٥) وصحیح سنن الترمذی رقم : (١٢٦٤) .

(٤٥) انظر : فتح الباري : (٤ / ٥٨٥) وفقه السنة : (٣ / ٢٢٤ - ٢٢٥) .

(٤٦) صحيح البخاري رقم : (٢٢٨٧) وصحیح مسلم رقم : (١٥٦٤) .

واته : دوا خستنی بردنه وهی قه رز له لایه ن که سیکه وه که دهستی بچیت و بتوانیت  
قه رزه که بدادته وه سته و زولمه ، وه ئگه ر قه رزی يه کیک له ئیوه گواسترايه وه بؤ سه  
که سیکی به توانا و دهست پویشتوو ئه وا با قه رزه که بگوییتنه وه .

### \* بردنی پارهی خه لک به نیهتی دانه وهی یان خواردنی :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((مَنْ أَحَدَ أَمْوَالَ النَّاسِ بُرِيْدُ أَذَاءَهَا أَذَى اللَّهَ عَنْهُ ، وَمَنْ أَحَدَ بُرِيْدُ إِثْلَاقَهَا أَثْلَقَهُ اللَّهُ)) (٤٧) .

واته : هر که سیک پاره و مالی خه لک ببات به نیهت و مه بهستی دانه وهی ئهوا خوای  
گهوره بؤی ده داته وه ، وه هر که سیکیش پاره و مالی خه لک ببات به نیهت و مه بهستی  
نه دانه وهی ئهوا خوای گهوره له ناوی ده بات .

زانیان فه رموویانه مه بهست به وهی که خوای گهوره بؤی ده داته وه بربیتی یه له دوو

شت :

– خوای په روه ردگار کاري بؤ ناسان ده کات و بهره که ده خاته ناوئیش و کاریه وه  
تاوه کو بتوانیت قه رزه که بدادته وه .

– ئگه ر مرد و قه رزه که به سه ر مایه وه به هۆی نه داری و دهست کورتی یه وه ئهوا  
خوای گهوره خۆی بؤی ده بزیریت به وهی که ئهوندہ پاداشتی خاوهن قه رزه که ده داته وه  
تاوه کو پازی ده بیت .

هه روه ها فه رموویانه مه بهست به وهی که خوای گهوره له ناوی ده بات بربیتی یه له دوو

شت :

– یان له ناو بردنه که به دونیادا ده بیت ، به وهی که بثیوی یان خۆی له ناویبات .

---

(٤٧) صحیح البخاری رقم : (٢٣٨٧) .

## حوكم و نُوادا به کانی قه رزدان و قه رزکردن و قه رزدانه وه .....

– وه يان له ناوبردنکه کهی له دواپوردا ده بیت به وهی که سزای برات و تولهی خاوهن

قه رزه کهی لیبسینیتیه وه .

قال الحافظ : (... نَطَقَ الْحَدِيثُ بِأَنَّ اللَّهَ يُؤَدِّي عَنْهُ إِمَّا بِأَنْ يُفْتَحَ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا ، وَإِمَّا بِأَنْ يَتَكَفَّلَ عَنْهُ فِي الْآخِرَةِ ...

قوله : "أَنَّكَفُهُ اللَّهُ" : ظَاهِرٌ أَنَّ الْإِثْلَافَ يَقْعُدُ لَهُ فِي الدُّنْيَا وَذَلِكَ فِي مَعَاشِهِ أَوْ فِي نَفْسِهِ ... وَقَبْلَ الْمُرَادِ بِالْإِثْلَافِ عَذَابُ الْآخِرَةِ .

قال ابن بطال : فيه الحضُّ عَلَى تَرْكِ اسْتِئْنَاكَ الْأَمْوَالِ النَّاسِ وَالرَّغْبَةِ فِي حُسْنِ التَّأْدِيَةِ إِلَيْهِمْ

عِنْدَ الْمُدَائِنَةِ وَأَنَّ الْجُزَاءَ قَدْ يَكُونُ مِنْ جِنْسِ الْعَمَلِ ... )<sup>(٤٨)</sup>.

واته : ئه م فه رمووده يه هاندانی تیدایه بۆ واژهینان له خواردنی پاره و مالی خه لک ، و  
هاندانیشی تیدایه بۆ قه رزدانه وهی خه لک به چاکه له کاتی قه رزکردنی ...  
وعنْ صُهَيْبِ الْحُسْنِيِّ (صَحِيفَةُ رَسُولِ اللَّهِ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : (إِنَّمَا رَجُلٌ يَذَرُ دَيْنًا وَهُوَ مُجْمِعٌ أَنْ لَا يُؤْتَيَهُ إِيمَانُ اللَّهِ سَارِقًا) )<sup>(٤٩)</sup>.

واته : هه ر پیاویک قه رزیک بکات و مه بست و نیهتی وابیت که نهیداته وه به خاوهنه کهی  
ئه وا ئه و پیاوه که ده گاته خوای په روهردگار به دُرْدَه زمیردریت .

\* قه رزاري به هوی کاره ساتنه وه :

ئه گهه ر که سیک به هوی کاره ساتیکه وه که وته زیر قه رزه وه ئه وا پیویسته له سه  
موسelmanان هاوكاري بکهن و تنهها ئوهندەش ده بزيریت که له توانيدا هه يه .

---

..... فتح الباري : (٥ / ٦٨ - ٦٩) . (٤٨) صحيح سنن ابن ماجه رقم : (٢٤١٠) .

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (صَحِيفَة) قَالَ : ((أَصِيبَ رَجُلٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي شَمَارٍ ابْتَاعَهَا فَكُثُرَ دَيْنُهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : تَصَدَّقُوا عَلَيْهِ ، فَتَصَدَّقَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَلْعُذْ ذَلِكَ وَفَاءَ دَيْنِهِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِعُرَمَائِهِ : حَذُّرُوا مَا وَجَدُّمُ وَلَيْسَ لَكُمْ إِلَّا ذَلِكَ)).<sup>(۵۰)</sup>

واته : پیاویک له سه رد همی پیغه مبه ری خودا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) کاره ساتیک هات به سه ریدا له کپینی به رو بومیکدا بؤیه قه رزیکی نقری که وته سهر ، له بره ئوه پیغه مبه ری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فه رمووی : خیر و صهدقهی پئی بکن و هاوکاری بکهن ، جا خه لک خیریان پئی کرد و هاوکاریان کرد به لام ئوه خیره به شی قه رزه کهی به ته و اوی نه کرد ، دوای ئوه پیغه مبه ری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) به خاوهن قه رزه کانی فه رموو : ئوهی که ده بیینن بیبهن و جگه له مهش هیچی ترتان بو نی یه . قال النبوی : (فِيهِ : التَّعَاؤنُ عَلَى الْبَرِّ وَالْتَّقْوَى، وَمُؤْسَاةُ الْمُخْتَاجِ وَمَنْ عَنِيهِ دَيْنُ، وَالْحُثُّ عَلَى الصَّدَقَةِ عَلَيْهِ، وَأَنَّ الْمُعْسِرَ لَا تَحْلِلُ مُطَالَبَتِهِ وَلَا مُلَازَمَتِهِ وَلَا سِجْنَهُ ... وَفِيهِ أَنْ يُسَلِّمَ إِلَى الْعُرَمَاءِ جَمِيعَ مَالِ الْمُفْلِسِ مَا لَمْ يَعْضُدْ دَيْنَهُمْ، وَلَا يَرْثُكَ لِلْمُفْلِسِ سِوَى ثِيَابِهِ وَنَحْوَهَا).<sup>(۵۱)</sup>

واته : ئه م فه رمووده یه ئوهی تیدایه که :

- ده بیت هاوکاری یه کتر بکریت له سه ر چاکه کاری و خوپاریزی کردن له تاوان و خراپه کاری .

- وه ده بیت هاوکاری و یارمه تی نه دار و قه رزار بکریت و هاندانیشی تیدایه بو به خشین و صهدقه کردن به نه دار و قه رزار .

- هه رو ها قه رزاری نه دار و بی توانا دروست و حه لال نی یه داوای قه رزی لی تکریت وه و به دوای بکه ویت و بهند و سجنی بکه یت .

- وه هه رو ها ئوه شی تیدایه : که هه موو مال و سامانیکی ئه و که سهی که هیچی به ده ست وه نه ماوه (موفلس) ده دریت و ده ست خاوهن قه رزه کان تاوه کو قه رزیان به سه ریوه و

.<sup>(۵۱)</sup> شرح صحیح مسلم : (۱۰ / ۲۱۷ - ۲۱۸).

.<sup>(۵۰)</sup> صحیح مسلم رقم : (۱۵۵۶).

ما بیت و هیچیشی بۆ به جینناهیان جگه له جلویه گ و هاوەشیوه کانی نه بیت له پیداویستی یه سه ره کییه کان .

### \* ئایا زەکاتی قه رز دە دریت یان نادریت ؟

پاره و مال و سامانی به قه رز دراو دە بیت به دوو بە شەوە :

١ - قه رزیک که له لای کەسیکه توانای دانه وە بیه ھە یه و نومیتی دانه وە شى دە کەیت : ئەوا ئەم پاره و ماله دە بیت (خاوند پاره و سامانه کە) زەکاتە کەی بەت بۆ ھەموو سالیک .

٢ - قه رزیک که له لای کەسیکه توانای دانه وە بیه نی یه چونکه نه دار و دەست کورتە یان له لای کەسیکى قه رز کوییرە و نومیتی دانه وە ناکەیت : ئەوا ئەم پاره و ماله زەکاتى تىدا نی یه .

قال اللجنة الدائمة للبحوث العلمية والإفتاء برئاسة الشيخ ابن باز رحمه الله :

(إذا كان المدين مُعسراً أو كان مليعاً لكنه مُماطل و[ ] يمكن الدائن استخلاص ذينه منه ... فلا تجب الزكاة على الدائن حتى يتقبض ذيئه ويستقبل به حو[ ])<sup>(٥٢)</sup>.

واته : ئەگەر قه رز کە نه دار و دەست کورت و بى توانا بۇو يان ئەگەر توانای هە بۇو قه رز کە بەتە و دەست رقیشتۇو بۇو بەلام قه رز کوییر و دواخەر بۇو وە خاوند قه رز کە ش نە یدە توانى قه رز کە لىپسینىتە وە و لە دەسى دەرىکات ... ئەوا زەکات دانى ئە و قه رز واجب و پیویست نی یه لە سەر خاوند قه رز کە ھەتاوە کو قه رز کە وەردە گریتە وە سالیش بە سەریدا تىپەر دە بیت .

وە دە بیت ئە وەش بى زانىت کە وا قه رز ار زکاتى ئە وە قه رز نادات کە له لایەتى ، چونکە خاوند نى مولىك و سەر وەت و سامان واجب و پیویستە لە سەری زەکاتى ھەموو مال و

.....(٥٢) فتاوى اللجنة الدائمة للبحوث والإفتاء رقم الفتوى : (٩٠٦٩) .

سامانه کهی برات به و هیشه وه که قه رزه له سه رزکردن که توانای دانه و هی هبیت و ئومیدی دانه و هشی لئی بکریت .

\* ئەگەر مسلمانیکی نه دار و دهست کورت به قه رزکردن مرد ئهوا ده بیت له خه زینه دهوله ت  
قه رزه کهی بو بیثیریت :

عَنِ ابْنِ عُمَرَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : ((الَّذِينَ دَيْنَانِ فَمَنْ مَاتَ وَهُوَ يَنْوِي فَضَاءً فَأَنَا وَلِيُّهُ ، وَمَنْ مَاتَ وَلَا يَنْوِي فَضَاءً فَذَاكَ الَّذِي يُؤْخَذُ مِنْ حَسَنَاتِهِ لَيْسَ يَوْمَئِنْ دِيْنَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ))<sup>(۵۳)</sup>.

واته : قه رز دوو جوره : هر كه سیك بمريت به قه رزکردن و نيه تى دانه و هی قه رزه کهی بو بیت ئهوا من ده بمه خاوهنى و بقى ده بثیرم له (بیت السال ) ، و هر كه سیك بمريت به قه رزکردن و نيه تى دانه و هی قه رزه کهی نه بو بیت ئهوا كه سه يه که به ئندازه قه رزه که له كرده و چاكه کانی ده بیت چونکه له پوشى قيامه تدا دينار و درهم نى يه .

\* دوا خستنی قه رز بردنه وه بو خاوهنه کهی ستهم و زولمه :

عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((مَطْلُبُ الْعَنْيِ ظُلْمٌ))<sup>(۵۴)</sup>.

واته : دوا خستنی بردنه و هی قه رز له لايەن كه سیك وه که دهستی بچیت و بتوانیت قه رزه که براته وه [ئەگەر چى دهوله مەندىش نه بیت] ستهم و زولمه ...

وه ئه و هش بزانه که وا پىغەمبەرى خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فەرمۇويه تى : ((الظُّلْمُ ظُلْمَاتٌ يَوْمُ الْقِيَامَةِ))<sup>(۵۵)</sup>.

واته : ستهم و زولم کردن تاریکىيە له پۇزى دوايدا .

<sup>(۵۳)</sup> صحيح الترغيب والت Hibib رقم : (۱۸۰۳) و صحيح الجامع الصغير رقم : (۳۴۱۸) .

<sup>(۵۴)</sup> صحيح البخاري رقم : (۲۲۸۷) و (۲۴۰۰) و صحيح مسلم رقم : (۱۵۶۴) .

<sup>(۵۵)</sup> صحيح البخاري رقم : (۲۴۴۷) و صحيح مسلم رقم : (۲۵۷۹) .

وه زانایان فه رموویانه دوا خستنی دانه وهی قه رز له لایه ن که سیکه وه که توانای ه بیت  
بیداته وه و به لام که م ترخه می ده کات و به بی عوزر و بیانو دوای ده خات و ئه مرق و به یانی و  
پانزهی مانگ و سه ری مانگ ده کات ئه وا یه کلک له توانه گه وره کانی (الکبائر) ئه نجام داوه و  
پئی ده بیت به (فاسق) و شکات کردن و به ند و سجن کردنی حه لال ده کات .

قال الحافظ ابن حجر : (قوله : "مطْلُ الْغَيْرِ ظُلْمٌ" والمعنى أَنَّهُ مِنَ الظُّلْمِ، وَأَطْلِقَ ذَلِكَ لِلْمُبَالَغَةِ  
فِي التَّنْهِيَرِ عَنِ الْمَطْلِ ... وَالْغَيْرُ مُخْتَلَفٌ فِي تَفْرِيهِ وَلَكِنَّ الْمُرَادُ بِهِ هُنَّا مِنْ قَدَرِ عَلَى الْأَدَاءِ فَاحْرَهُ وَلَوْ  
كَانَ فَقِيرًا ... وَالْمَعْنَى أَنَّهُ يَحْرُمُ عَلَى الْغَيْرِ الْقَادِرُ أَنْ يَمْطُلُ بِالدِّينِ بَعْدَ إِسْتِحْفَاقِهِ بِخَلَافِ الْعَاِجِزِ ...  
وَفِي الْحَدِيثِ : الرَّجُرُ عَنِ الْمَطْلِ ، وَالْخُتْلِفَ هُلْ يُعَذَّ فَعْلَهُ عَمْدًا كِبِيرًا أَمْ لَا ؟ فَالْجُمْهُورُ عَلَى أَنَّ  
فَاعِلُهُ يَفْسُقُ ... وَاسْتُدِلَّ بِهِ عَلَى أَنَّ الْعَاِجِزَ عَنِ الْأَدَاءِ لَا يَدْخُلُ فِي الظُّلْمِ ... وَاسْتُبْنِطَ مِنْهُ أَنَّ  
الْمُعْسِرُ لَا يُبَسِّسُ وَلَا يُطَالَبُ حَتَّى يُؤْسِرُ ... ) (٥٦).

\* دوا خستنی قه رز بردن وه بو خاوهنه کهی غه بیهه ت کردن و سزادانی قه رزاره که حه لال  
ده کات :

ئه گه ر که سیکی قه رزار توانای ه بیوو ئه و قه رزه که له لایه تی بیداته وه و نه بیدایه وه و  
ئه مرق و به یانی ده کرد و دوای ده خست به بی عوزر ئه وا دروسته بو خاوهن قه رزه که غه بیهه تی  
قه رزاره که بکات و بلیت ستهم و زولمی لیم کرد و دروستیشه شکاتی بکات و حه بس و  
زیندانی و بهندی بکات و تولهی خویی لی بسینته وه ، هه رو ها دروستیشه خه لکانی تری  
لی ناگادر بکانه وه بو ئه وهی پاره و مالی خویانی نه دهنی به قه رز .

عَنِ الشَّرِيدِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((أَيُّ الْوَاجِدِ يُحْلِلُ عِزْضَهُ وَعُفْوَتَهُ)) (٥٧).

(٥٦) انظر : فتح الباری شرح صحيح البخاری : (٤ / ٥٨٦ - ٥٨٨) .

واته : ئه و كه سهی که توانای هه يه قه رز براته وه به لام ناياداته وه و دواي ده خات ئه مه  
غه ييهت کردن و سومعهت شکاندن و سزا دان و توله لى سنه ندنه وهی حه لال ده کات .

قال العلماء : "يُجْلِّ عَرْضَهُ" : أي شکایته بأن يقول ظلمني أو يُحدِّر خيراً منه كي لا يعطوه  
أموالهم .

وعقوبته : أي سجنها وحبسها وتعزيره .

وقال الحافظ : (وَسْتُدِلُّ بِهِ عَلَى مَشْرُوعِنَا حَبْسِ الْمَدِينِ إِذَا كَانَ فَادِرًا عَلَى الْوَقَاء تَأْدِيبًا لَهُ  
وَتَشْدِيدًا عَلَيْهِ ، وَيَقُولُهُ : "الْوَاجِد" عَلَى أَنَّ الْمُعْسِرَ لَا يُجْبَسُ) (٥٨).

### \* نووسینی قه رزو شایهت گرتن له سه ری :

خواي په روهردگار له درېزترین ئايىتى قورئانى پېرۇزدا فەرمانى بە ئىمامداران کردووه  
كەوا ئەگەر قەرزىكىيان دا بە كەسيك بق ماوهىه ك ئه و باشتىر و چاكتىر وايى بىنۇوسن و دوو  
كەسيش بىكەن بە شایهت له سه رئه و قەرزە كەم بىت يان زۇر بىت :

قال الله تعالى : ﴿يَتَأَبَّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَدَانَتْمُ بِدَيْنٍ إِلَى أَجْكَلٍ مُسْكَنٍ فَأَكْتُبُوهُ وَلَيَكُتبُ  
بَيْنَكُمْ كَيْتُبُ بِالْعَذَابِ وَلَا يَأْبَ كَيْتُبُ كَمَا عَلَمَهُ اللَّهُ فَلَيَكُتبُ وَلَيُمْلِلَ الَّذِي عَلَيْهِ  
الْحَقُّ وَلَيُتَقَدِّمَ اللَّهُ رَبُّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًّا أَوْ ضَعِيفًًا أَوْ لَا

(٥٧) صحيح سنن أبي داود رقم (٣٦٢٨) وصحیح سنن النسائي رقم : (٤٦٨٩) ، وقد رواه البخاري تعليقاً في  
صحيحه انظر الفتاح : (٥ / ٧٨) .

(٥٨) فتح الباري : (٥ / ٧٨) .

يَسْتَطِعُ أَن يُمْلَأ هُوَ فَلَيَمْلِلَ وَلَيُؤْمِنَ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِن رِجَالِكُمْ فَإِن لَمْ يَكُونَا رِجْلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَكَانِ مِمَّن تَرْضَوْنَ مِن الشَّهَدَاءِ أَن تَضْلِلَ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ أَلْشَهَدَأَءِ إِذَا مَدْعُوا وَلَا سَمَعُوا أَن تَكْبُوْهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجْلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَدَةِ وَأَدْنَى أَلَا تَرْتَابُوا إِلَّا أَن تَكُونَ تِجَرَّةً حَاضِرَةً تُدْرِرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَا تَكْبُوْهَا وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَاعَتْمَ وَلَا يُصَارِكَاتْ وَلَا شَهِيدٌ وَإِن تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَأَنَّقُوا اللَّهُ وَيُعَلِّمُكُمْ أَنَّ اللَّهُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾ [البقرة] .

قال الحافظ ابن كثير : (هذه الآية الكريمة أطول آية في القرآن العظيم ...

فقوله : **(يَتَأْيِهَا الَّذِينَ إِمَانُوا إِذَا تَدَائِنُم بِدَيْنِ إِلَيْهِ أَجْلِيلٌ مُسْكَنٌ فَأَكْتَبُوهُ)** هذا إرشاد منه تعالى لعباده المؤمنين إذا تعاملوا بمعاملات مؤجلة أن يكتبوها ليكون ذلك أحفظ لمقادراها وميفاتها وأضبط للشاهد فيها ، وقد نبه على هذا في آخر الآية حيث قال : **(ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَدَةِ وَأَدْنَى أَلَا تَرْتَابُوا)** ... وقوله : **(فَأَكْتَبُوهُ)** أمر منه تعالى بالكتابة للتوثيق والحفظ ... فأمرروا أمر إرشاد لا أمر إيجاب كما ذهب إليه بعضهم ... وقال أبو سعيد والشعبي والريبع بن أنس والحسن وابن جريح وابن زيد وغيرهم كان ذلك واجبا ثم نسخ بقوله : **(فَإِنَّمَّا بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلَيَوْدُ أَلَّذِي أَوْتُمْ أَمْتَنَّهُ)** والدليل على ذلك أيضاً الحديث الذي حكى عن شرع من قبلنا مقرراً في شرعاً ولم ينكر عدم الكتابة والإشهاد ... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صلوات الله عليه) : **(أَنَّهُ دَكَرَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسْلِقُهُ أَلْفَ دِينَارٍ ، فَقَالَ : أَئْتِنِي بِالشَّهَدَاءِ أُشْهِدُهُمْ ، فَقَالَ : كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ،**

قال : فَأَتَنِي بِالْكَفِيلِ ، قَالَ : كَفَى بِاللَّهِ كَفِيلًا ، قَالَ صَدَقْتُ ، فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجْلٍ مُسَمًّى ... )٥٩)

وهذا إسناد صحيح وقد رواه البخاري بسبعة مواضع من طرق صحبيحة معلقاً بصيغة الجزم ...

وقوله تعالى : ﴿وَلَيَكْتُبَ بَيْنَكُمْ كَاتِبًا بِالْمَكْدُلِ﴾ أي بالقسط والحق ولا يجر في كتابته على أحد ولا يكتب إلا ما اتفقوا عليه زيادة ولا نقصان .

وقوله : ﴿وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَن يَكْتُبَ كَمَا عَلَمَهُ اللَّهُ﴾ فليكتب أي ولا يمتنع من يعرف الكتابة إذا سئل أن يكتب للناس ولا ضرورة عليه في ذلك ، فكما علمه الله ما لم يكن يعلم فليتصدق على غيره من لا يحسن الكتابة وليكتب ... وقال مجاهد وعطاء واجب على الكاتب أن يكتب .

وقوله : ﴿وَلِيمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحُقُوقُ وَلِيَسْتَقِعَ اللَّهُ رَبُّهُ﴾ أي وليملل المدين على الكاتب ما في ذمته من الدين وليتق الله في ذلك ، ﴿وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا﴾ أي لا يكتم منه شيئاً ، ﴿فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحُقُوقُ سَفِيهًّا﴾ محجوراً عليه بتبذير ونحوه ﴿أَوْ ضَعِيفًًا﴾ أي صغيراً أو مجنوناً ﴿أَوْ لَا يَسْتَطِعُ أَن يُعْلَمْ هُوَ﴾ أما لعي أو جهل بموضع صواب ذلك من خطأه ﴿فَيَمْلِلَ وَلِيَهُ بِالْمَكْدُلِ﴾ .

وقوله : ﴿وَأَسْتَشِهِدُوْا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ﴾ أمر بالإشهاد مع الكتابة لزيادة التوثقة ﴿فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَكَانِ﴾ وهذا إنما يكون في الأموال وما يقصد به المال ، وإنما أقيمت المرأةن مقام الرجل لنقصان عقل المرأة ... كما قال مسلم في صحبيحة عن أبي هريرة عن النبي ﷺ أنه قال : ((... أَمَّا نُفَضَّلُ الْعَمَلُ فَشَهَادَةُ امْرَأَيْنِ تَعْدِلُ شَهَادَةَ رَجُلٍ فَهَذَا نُفَضَّلُ الْعَمَلُ)).<sup>(٦٠)</sup>

وقوله : ﴿مِنَ الرَّاضِيُّونَ مِنَ الشَّهَدَاءِ﴾ فيه دلالة على اشتراط العدالة في الشهود ...

<sup>(٥٩)</sup> صحيح البخاري رقم : (١٤٩٨) و (٢٠٦٣) و (٢٢٩١) و (٢٤٠٤) و (٢٤٣٠) و (٢٧٣٤) و (٦٢٦١) .

<sup>(٦٠)</sup> صحيح البخاري رقم : (٣٠٤) و صحيح مسلم رقم : (٧٩) واللفظ له .

وقوله : ﴿أَن تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَنَذِكِرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى﴾ أَن تضل إحداهما يعني المرأتين إذا نسيت الشهادة فتدكر إحداهما الأخرى أي يحصل لها ذكر بما وقع به من الإشهاد ...

وقوله : ﴿وَلَا شَعْمُوا أَن تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَّا أَجَلُهُ﴾ هذا من تمام الإرشاد وهو الأمر بكتابه الحق صغيراً كان أو كبيراً فقال ولا تسأموا أي لا تملوا أن تكتبوا الحق على أي حال كان من القلة والكثرة إلى أجله .

وقوله : ﴿ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنَّدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَدَةِ وَأَدَنَّ أَلَا تَرْتَابُوا﴾ أي هذا الذي أمرناكم به من الكتابة للحق إذا كان مؤجلاً هو أقسط عند الله أي أعدل وأقوم للشهادة أي أثبت للشاهد إذا وضع خطه ثم رأه تذكر به الشهادة لاحتمال أنه لو لم يكتبه أن ينسأه كما هو الواقع غالباً ، وأدئ أن لا ترتابوا وأقرب إلى عدم الريبة بل ترجعون عند التنازع إلى الكتاب

الذي كتبتموه فيفصل بينكم بلا ريبة .

وقوله : ﴿إِلَّا أَن تَكُونَ تِجَرَّةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بِيَمَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ إِلَّا تَكْنُبُوهَا﴾ أي إذا كان البيع بالحاضر يدا بيد فلا بأس بعد الكتابة لا نتفاء المخذور في تركها .

فأما الشهاد على البيع فقد قال تعالى : ﴿وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَاعُتُمْ﴾ قال ابن أبي حاتم ... روی عن حابر بن زيد ومجاهد وعطاء والضحاك نحو ذاك وقال الشعبي والحسن هذا الأمر منسوخ بقوله : ﴿فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيَوْدُ الَّذِي أَوْتُمْ أَمْنَتْهُ﴾ .

وهذا الأمر محمول عند الجمهور على الإرشاد والندب لا على الوجوب ، والدليل على ذلك

حديث حرميَّة بْنِ ثَابِتِ الْأَنْصَارِيِّ (رضي الله عنه) :

وقد رواه الإمام أحمد حديثاً أبوا اليمان حديثاً شعيب عن الزهرى حديثى عمارة بن حزيمة الأنصارى أن عمته حدثه وهو من أصحاب النبي ﷺ : ((أن النبي ﷺ ابْتَاعَ فَرْسًا مِنْ أَعْرَابٍ فَاسْتَبَعَهُ النَّبِيُّ ﷺ لِيُقْضِيهِ ثُمَّ فَرَسَهُ فَأَسْرَعَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَشْيَ وَأَبْطَأَ الْأَعْرَابَ فَطَفِقَ رِجَالٌ يَعْتَرِضُونَ الْأَعْرَابَ فَيُسَاوِمُونَ بِالْفَرَسِ لَا يَشْعُرُونَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ ابْتَاعَهُ حَتَّى زَادَ بَعْضُهُمُ الْأَعْرَابَ فِي السَّوْمِ عَلَى ثُمَّ الْفَرَسِ الَّذِي ابْتَاعَهُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ .

فَنَادَى الْأَعْرَابُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ : إِنْ كُنْتَ مُبْتَاعًا هَذَا الْفَرَسَ فَابْتَعْهُ وَإِلَّا بَعْثَةً .

فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ حِينَ سَمِعَ نِدَاءَ الْأَعْرَابِ فَقَالَ : أَوْلَئِنَّ قَدْ ابْتَعَنِي مِنْكَ ؟

قَالَ الْأَعْرَابُ : لَا وَاللهِ مَا بِعْثَكَ .

فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : بَلَى قَدْ ابْتَعْتُهُ مِنْكَ ، فَطَفِقَ النَّاسُ يُلْوِذُونَ بِالنَّبِيِّ ﷺ والْأَعْرَابِ وَهُمَا يَتَرَاجِعُانِ .

فَطَفِقَ الْأَعْرَابُ يَقُولُ : هَلْمُ شَهِيدًا يَشْهُدُ أَنِّي بِاِبْتَاعِكَ .

فَعَنْ جَاءَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَالَ لِلْأَعْرَابِ : وَنِيلَكَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَكُنْ لِيُقُولَ إِلَّا حَقًّا .

حَتَّى جَاءَ حُزَيْمَةً فَاسْتَمَعَ لِمُرَاجِعَةِ النَّبِيِّ ﷺ وَمُرَاجِعَةِ الْأَعْرَابِ ، فَطَفِقَ الْأَعْرَابُ يَقُولُ : هَلْمُ شَهِيدًا يَشْهُدُ أَنِّي بِاِبْتَاعِكَ .

قَالَ حُزَيْمَةُ : أَنَا أَشْهُدُ أَنَّكَ قَدْ بِاِبْتَاعَتَهُ .

فَأَقْبَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى حُزَيْمَةَ فَقَالَ : يَمْ تَشْهُدُ ؟

فَقَالَ : بِتَصْدِيقِكَ يَا رَسُولَ اللهِ .

فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ شَهَادَةً حُزْنَمَةً شَهَادَةَ رَجُلَيْنِ) (٦١)

... ولكن الاحتياط هو الإشهاد لما رواه الإمامان الحافظ أبو بكر بن مردويه والحاكم في مستدركه ... عن أبي موسى (عليه السلام) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال : ((ثلاثة يدعون فلا يستجاب لهم : رجل كائن لـ امرأة سيدة الحلق فلم يطليقها ، ورجل دفع مال يتيم قبل أن يبلغ ، ورجل أقرض رجلاً مالاً فلم يشهد عليه)) (٦٢) ... اه .

### \* وهرگرنى رەهن لە بەرامبەر قه رزدا :

ئەگەر پارەيەك يان شتىك دا بە كەسىك بە قەرز ئەوا دروستە لە بەرامبەر ئەوهدا رەھنىلى وەربىگىرىت تاوه كو قەرزەكەت بۇ دىننەتە وە :

خواى پەروەردگار فەرمۇيەتى : ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فِيهِنْ مَقْبُوضَةً فَإِنْ أَمِنْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيَوْدُ الَّذِي أَوْتُمْ أَمْنَتْهُ، وَلَيَسْتَقِي اللَّهُ رَبُّهُ، وَلَا تَكْنُمُوا الشَّهَدَةَ وَمَنْ يَكْنِي ثُمَّهَا فَإِنَّهُءِ ءَاثِمٌ قَلْبُهُ، وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ [٨٣] [البقرة] .

واتە : ئەگەر لە سەھەردا بۇون و نۇوسمەرتان نەدوزىيە وە قەرزەكە لە نىۋانتاندا بنۇوسيت ئەوا با رەھنىكىلى وەربىگىرىت ، وە ئەگەر ھەندىكتان ئەمین بۇون لە ھەندىكتان ئەوا با ئەوهى ئەمانەتكەي لايە بىكىرىتە وە بۇ خاوهەنەكەي و لە خواى پەروەردگارى بىرسىت ، وە

(٦١) مسند أحمد رقم : (٢٢٥٢٢) وصحيح سنن أبي داود رقم : (٣٦٠٧) وصحيح سنن النسائي رقم : (٤٦٤٧) .

(٦٢) هذا الحديث أخرجه محدث عصره الإمام الألباني بهذا اللفظ : ((ثلاثة يدعون فلا يستجاب لهم : رجل كائن لـ امرأة سيدة الحلق فلم يطليقها ، ورجل مال فلم يشهد عليه ، ورجل آتى سفيها ماله ، وقد قال الله عزوجل : ﴿وَلَا تُؤْثِرُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُم﴾) [سلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (١٨٠٥) و صحیح الجامع الصغیر رقم : (٣٠٧٥)] .

شایه‌تی مه شارنه وه و هر که سیاک بیشاریت‌هه و هه وا دلی توانباره و خواش به کرد وه کانتان زانیه .

قال الحافظ ابن کثیر : (بِقَوْلِ تَعَالَى : «وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ») أي مسافرین و تداینتم إلى

أجل مسمى «وَلَمْ تَجِدُوا كَابِنَا» يكتب لكم ، قال ابن عباس : أو وجدوه ولم يجدوا قِرطاساً أو دواةً أو قلمًا فرهن مقبوضة أي فليكن بدل الكتابة رهان مقبوضة أي في يد صاحب الحق ...

وقال الشعبي : إذا ائتمن بعضكم بعضا فلا بأس أن لا تكتباوا أو لا تشهدوا ...).

وَعَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ : ((أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اسْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجْلٍ وَرَفَنَهُ وَعَنْ عَائِشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَتْ : ((أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) اسْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجْلٍ وَرَفَنَهُ دُرْعَةً)).

واته : پیغه‌مبهربی خوا (صلی الله علیه و آله و سلم) خواردنی له جووله‌که‌یه که کری به قه رز بتو ماوه‌یه ک و قه لگانه‌که‌ی کرد به پهمن له لای .

\* قه رزدانه وه پیش ده خریت به سه ربیه جی‌گه‌یاندی و هصیت و میرات دابهش کردن :

عَنْ عَلِيٍّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((قَضَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِاللَّذِينَ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ)) (۶۴).

واته : پیغه‌مبهربی خوا (صلی الله علیه و آله و سلم) بپیاری داوه و فهرمانی کردووه به‌وهی که‌وا : دوای مردن قه رزدانه وه پیش ده خریت به سه ربیه جی‌به‌جی کردنی و هصیتی مردووه .  
وَعَنْ سَعْدِ بْنِ الْأَطْوَلِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((أَنَّ أَحَادِ مَاتَ وَتَرَكَ ثَلَاثَةِ أَئِمَّةٍ دُرْقِمٍ وَتَرَكَ عِيَالًا ، فَأَرْدَثُ أَنْ أَنْفَقَهَا عَلَى عِيَالِهِ ، فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) : إِنَّ أَحَادِكُمْ يُخْبِسُ بَدَيْهِ فَاقْضِ عَنْهُ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَدَيْتُ عَنْهُ إِلَّا دِينَارَيْنِ ادْعَهُمَا امْرَأَةٌ وَلَيْسَ لَهَا بَيْتَةٌ ، قَالَ : فَأَعْطِهَا فَإِنَّهَا مُحِمَّةٌ)). (۶۵).

(۶۳) صحیح البخاری رقم : (۲۵۰۹) وصحیح مسلم رقم : (۱۶۰۳) .

(۶۴) صحیح سنن الترمذی رقم : (۲۱۲۲) وصحیح سنن ابن ماجه رقم : (۲۷۱۵) .

و اته : براکه مرد و سئ سه د (۳۰۰) درهه می به میراتی و خیزانی کیشی به جیهیشت ، منیش ویستم ئه و پاره یه بدهم به شتمهک و پیداویستی پس بکرم بۆ خیزانه کهی ، پیغه مبه ریش (عليه السلام) فه رمووی : براکه ت بهند کراوه به هنّوی قه رزه کهی وه بؤیه قه رزه کهی بدهره وه ، ووتم : ئهی پیغه مبه ری خوا هموو قه رزه کهم بۆ دایه وه ته نها دوو دینار نه بیت که وا ئافره تیک داخوازی ده کات و به لگه شی ذی یه ، فه رمووی : بیده ری چونکه ئه و له سه ر حه قه و راست ده کات .

قال الحافظ ابن عبد البر : (وفي حديث هذا الباب معانٍ من الفقه : منها أنَّ الورثة لا يُفْقَد عليهم ولا لهم ميراثٌ حتى يُؤْدَى الدين ...).<sup>(٦٦)</sup>

### \* ج کاتیک قه رزدان ده بیت به ریبا ؟

۱ - ئه گهر قه رزدهر (الدائن) مه بله غیّک پاره یان مالیک به قه رز بdat به که سیکی تر (المديون) بله مه رجیک له به رامبه ر دوا خستنی هینانه وهی قه رزه که مه بله غیّکی زیاتر یان جوریکی چاکتر یان شتیکی زیاتری بۆ بیتیت ، ئه وا ئه م جوره مامه لهیه ده بیت به (ریبا) و له شه رعدا پیی ده و تریت : [ربا الفضل].

بۆ نموونه :

أ - (۱۰۰,۰۰۰) دینار به قه رز ده بات بله مه رجیک له به رامبه ر ئه مهدا (۱۱۰,۰۰۰)<sup>(٦٧)</sup>.  
بداته وه به خاوه نه کهی

(٦٥) صحيح سنن ابن ماجه رقم : (۲۴۳۳).

(٦٦) التمهید : (٢٣ / ٢٣٧).

ب - (۱۰۰,۰۰۰) دینار [له جوّر و فیئه‌ی یهک هزاری] به قه رز ده بات به هه رجیک له بهرامبه رئمه دا (۱۰۰,۰۰۰) دینار [له جوّر و فیئه‌ی بیست و پینچ هزاری] بداته وه به خاوه‌نه‌که‌ی .

ج - (۱۰۰,۰۰۰) دینار به قه رز ده بات به هه رجیک له بهرامبه رئمه دا (۱۰۰,۰۰۰) دینار و شتیکی زیاتری بُو بینیت وهک دوو مریشک یان چاکه‌یه کی بُو بکات وهک ئوهی بلیت :

(۶۷) تبیینی : ئەم حالته یان ئەگهار قه رزیشی تىدا نه بیت ئەوا هەر ده بیت به ریبا ئەگهار ئەو دوو شته‌ی کەوا ئالوگوپی پىدەکریت بريتی بیت لە : (زېپ و زیو و پاره و گەنم و جو و خورما و خوى) چونكە مرجە كورپینه وهک ده ست به ده ست بیت و به هیچ شیوه‌یه ک قه رزی تىدا نه بیت ئەگهار لە يهک جنس بن ، بُو نموونه :

- (زېپ و زیو و پاره) ئەگهار به يهکتر كورپانه وه (زېپ بهرامبه ر به زېپ بیت ، یان زېپ بهرامبه ر به زیو بیت ، یان زېپ بهرامبه ر به پاره بیت ، یان پاره بهرامبه ر به پاره بیت) ئەوا نابیت به هیچ شیوه‌یه ک قه رزی تىدا بیت بهلکو ده ست بیت .

- (گەنم و جو) ئەگهار به يهکتر كورپانه وه (گەنم بهرامبه ر به جو بیت ، یان گەنم بهرامبه ر به گەنم بیت ، یان جو بهرامبه ر به جو بیت) ئەوا نابیت به هیچ شیوه‌یه ک قه رزی تىدا بیت بهلکو ده ست ده ست بیت .

- (خورما بهرامبه ر به خورما) ئەگهار كورپایه وه ئەوا نابیت به هیچ شیوه‌یه ک قه رزی تىدا بیت بهلکو ده ست ده ست بیت .

- (خوى بهرامبه ر به خوى) ئەگهار كورپایه وه ئەوا نابیت به هیچ شیوه‌یه ک قه رزی تىدا هە بیت بهلکو ده ست ده ست بیت .

بەلام ئەگهار گۈپينه وهک بە دوو شتى جيواز بولو له (جنس)دا وهک (زېپ بهرامبه ر به گەنم ، یان پاره بهرامبه ر به جو ، یان گەنم بهرامبه ر به خورما ، یان خورما بهرامبه ر به زېپ) ئەوا ئەم ئالوگوپە نابیت به ریبا و هىچى تىدا نى يه .

ئەم قەرزەت پى دەدەم بە مەرجىيەك خانووه كەت بەدەيت پىم بە كرى يان بە ئۆتۆمبىلە كەت لە گەل خۆتدا بىمەيت بۇ بازار بۇ نموونە ...

دەتوانىن ئەمەش تېبىگەين لە پوانگەي ئەم بنچىنە و بنەمايەوە كە لە بابەتى (قەرزۇ رىبا) دا باسکراوه :

زانىيان فەرمۇويانە : (كۈل قرضى جىڭ نَفْعًا فەھو رىبا) .

واتە : هەموو قەرزىك سوودىكى بە مەرج گىراو لە گەل خۆيدا بىننېت بۇ خاوهنى كەى ئەوه رىبا يە .

عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى قَالَ : أَتَيْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقِيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَامَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ : ((إِنَّكَ يَأْرِضُ الرِّبَّا بِكَانَ فَاقِشٌ ، إِذَا كَانَ لَكَ عَلَى رَجُلٍ حَقٌ فَأَهْدَى إِلَيْكَ حِمْلَ تِبْنٌ أَوْ حِمْلَ شَعِيرٌ أَوْ حِمْلَ قَتِّ ، فَلَا تَأْخُذْنَهُ فَإِنَّهُ رِبَّا ، [وَإِنَّ مِنْ أَبْوَابِ الرِّبَّا أَنَّ أَحَدَكُمْ يَقْرِضُ الْقُرْضَ إِلَى أَجْلٍ فَإِذَا بَلَغَ أَتَاهُ بِهِ وَبِسْلَةً فِيهَا هَدِيَّةٌ فَاتَّقُ تِلْكَ السَّلَةَ وَمَا فِيهَا]) (٦٨).

واتە : هاتم بۇ مەدينە و لەھى گەيشتم بە (عبد الله بن سلام (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)) و پىرى ووتىم : تو لە ناو زەھىيەكدا نىشتە جىت كە رىبا تىيىدا بەرىلاۋە ، جا ئەگەر حەق و قەرزىيكت بە سەر پىياوېيکە و بۇ و ئەۋىش بارىيک كا يان بارىيک جۇ يان بارىيک عەله فى بە دىيارى بىت ھىننا ئەوا وەرييەنگىرىت چونكە ئەوه رىبا يە ، وە يەكىك لە درگاكانى رىبا بىرىتىيە لەھەى كە يەكىك لە ئىيۇھ قەرزىك دەدەت بۇ ماوەيەك ، كاتىيک ماوەكە تەواو دەبىت قەرزەكە دەھىننېتەوە لە گەل سەبەتەيەكدا كە دىيارىيەكى تىدایە جا تو خۆت بپارىزە لەو سەبەتەيە و ئەوهەش كە تىيىدا يە .

---

(٦٨) صحيح البخاري رقم : (٣٨١٤) والبيهقي رقم : (١٠٧٠٨) والزيادة لە .

بَوْبَ الْإِمَامِ الْبَيْهَقِيِّ فِي كِتَابِهِ "السِّنَنُ الْكَبِيرُ" لِهَذَا الْحَدِيثِ بِقَوْلِهِ : (كُلُّ قَرْضٍ حَرَّ مَنْفَعَةً فَهُوَ رِبَاً) .

وَقَالَ الْحَافِظُ أَبْنُ حَمْرَاءَ : (قَوْلُهُ : إِنَّكَ فِي أَرْضٍ يَعْنِي أَرْضَ الْعَرَاقِ ، "الرِّبَا كَمَا فَاعَشَ" أَيْ شَائِعٌ ... قَوْلُهُ : "حِمْلَ قَتِّ وَهُوَ عَلَفُ الدَّوَابِ" .

قَوْلُهُ : "فِإِنَّهُ رِبَاً" : يَتَمَمُّ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ رَأْيُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامَ ، وَإِلَّا فَالْفَقَهَاءُ عَلَى أَنَّهُ إِنَّمَا يَكُونُ رِبَاً إِذَا شَرَطَهُ ، نَعَمُ الْوَرَعُ تَرَكُهُ) (٦٩) .

وَاتَّهُ : لَهُوَانُهُ يَهُوَهُ بَوْجَوْنَى (عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامَ) بَيْتُ ، ئَهْ كِيْنَا زَانِيَايَانَ لَهُ سَهْرَئُهُ وَهُنَّ كَاتِيْكَ ئَهُوَهُ دَهْبِيْتُ بَهْ رِبَا كَهْ مَهْرَجْ بَكَيْرِيْتُ ، بَهْ لَى خَوْپَارِيْزِيَّ كَرَدَنَ لَهُوَدَايَهُ كَهْ وَانِي لِيْبِيْنِيَّتُ وَهُرِينِيَّغَرِيَّتُ .

كَهْ وَاتَّهُ ئَهْ كَهْ رَهْ رَهْ رَهْ لَهُ لَاهِنَ خَوْيِيَّهُ لَهُ قَهْ رَهْ كَهْ زِيَاَتِرِيَّانَ باشْتَرْ بَكَيْرِيَّتَهُ وَهُ بَوْ خَاوَهْنَهُ كَهْ يَانَ لَهُ كَاتِيَّ قَهْ رَهْ كَهْ دَا يَانَ لَهُ دَوَى هِيَنَانَهُ وَهُ قَهْ رَهْ كَهْ دَا شَتِيَّكَى بَهْ دِيَارِيَ بَرَدَ بَوْ خَاوَهْنَهُ قَهْ رَهْ كَهْ يَانَ بَهْ هَرَ چَاكَهُ يَهُكَ وَيِسْتِيَ هَنَدِيَّكَ پَادَاشْتَى خَاوَهْنَهُ قَهْ رَهْ كَهْ بَدَاَتَهُ وَهُ ئَهْ وَأَهْ مَهُ نَابِيَّتُ بَهْ رِبَا چُونَكَهُ ئَهْ مَهُ دَهْ چِيَّتَهُ زَيَّرَ بَابَهُ تَىَ (قَهْ رَهْ دَانَهُ وَهُ بَهْ چَاكَهُ ) كَهْ لَهُ پِيَشَهُوَهُ باسَكَرا چُونَكَهُ لَهُ سَهْرَهَتَاوَهُ بَهْ مَهْرَجْ نَهْ كِيَرَاوَهُ لَهُ لَاهِنَ خَاوَهْنَهُ قَهْ رَهْ كَهْ وَهُ .

۲. پَارَهُ گَوْرِيْنِهُ وَهُ بَهْ قَهْ رَهْ دَهْبِيَّتُ بَهْ رِبَا :

أ / كَرِيْنَ وَ فَرَوْشَتَنَ وَ كَغَوْرِيْنِهُ وَهُنَّ پَارَهُ بَهْ قَهْ رَهْ بَهْ بَنْ زِيَادَهُ .

فَتْحُ الْبَارِيِّ : (١٦٦ / ٧) .

نه گهر کپین و فروشتن و گورینه وهی پاره به قه رز بwoo به بی زیاده نهوا نه م جزره  
مامه لهیه ده بیت به (ربایا) و له شه رعدا پیی ده و تریت : [ربا النسیئه].

وهك نهوهی که سیک سه د (۱۰۰) دو لار بفروشیت به که سیکی تر و سه د دو لاره که ش  
بدات به کابرات کپیار به رامبه ر به (۱۱۸,۰۰۰) دینار ، به لام کابرات کپیار دوای جیا  
بوونه وهی له بفروشه که له (مه جلسی کپین و فروشتن که دا) به ماوهیه ک (۱۱۸,۰۰۰)  
دیناره که ته سلیم به بفروشه که بکات ، نه گهر چی نهوا ماوهیه چهند کاتژمیریکی که میش بیت.

ب / کپین و فروشتن و گورینه وهی پاره به قه رز به زیاده وه .

وهك نهوهی که سیک سه د (۱۰۰) دو لار بفروشیت به که سیکی تر به رامبه ر به  
سه دوبیست هزار (۱۲۰,۰۰۰) دینار به قه رز ، به لام نه گهر به نه قدی بی فروشیت نهوا به  
نه دینار دهیدات . (۱۱۸,۰۰۰)

واته : نه گهر کپین و فروشتن که به نه قدی بیت نهوا سه د (۱۰۰) دو لار به  
(۱۱۸,۰۰۰) دیناره ، به لام نه گهر به قه رز بیبات نهوا به (۱۲۰,۰۰۰) سه دوبیست هزار  
دینار پیی ده فروشیت ، دوو هزار (۲,۰۰۰) دینار زیاتری لی و هر ده گریت له به رامبه ر دوا  
خستنی هینانه وهی (۱۱۸,۰۰۰) دیناره که .

۱۰۰ دو لار = ۱۱۸,۰۰۰ دینار) به نه قدی .

۱۰۰ دو لار = ۱۲۰,۰۰۰ دینار) به قه رز .

وه نه شیوازه ش دوو جو ریبای له خو گرتووه :

أ / ربا الفضل: ریبای زیاده ، چونکه دوو هزار (٢,٠٠٠) دینار زیاتری لی و هر ده گریت له بهرام بهر دوا خستنی هینانه وهی (١١٨,٠٠٠) دیناره که .

ب / ربا النسیئة: ریبای دوا خستن ، چونکه کرپن و فروشتنی پاره که به قه رز بتو .

### به لگه ش له سه رنهه :

عَنْ الْمِنْهَالِ قَالَ : سَأَلَتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ وَرَدَدَ بْنَ أَرْقَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الصَّرْفِ ، ... فَكِلَاهُمَا يَقُولُ :  
((كَيْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ بَيْعِ الْذَّهَبِ بِالْلُّورِقِ دَيْنَارًا)).<sup>(٧٠)</sup>

واته : پرسیارم کرد له دوو صه حابهی پیغه مبهري خوا (البراء بن عازب وزید بن ارقام) (البراء بن عازب وزید بن ارقام) دهربارهی پاره گورپنه وه (الصرف) ... جا هه ردووکيان فه رموويان : پیغه مبهري خوا (کرپن و فروشتنی دینار (زیپ) به درهه م (زیو)ی قه ده غه کردووه .

فهذا الحديث دليل صريح على تحريم بيع عملةٍ بعملةٍ أخرى ديناً .

قال ابن دقيق العيد في ((إحکام الأحكام)) : ( وهو نصٌ في تحريم ربا النسیئة فيما ذكر فيه ، وهو الذهب باللورق ، لا جتماعهما في علة واحدة : وهي النقدية).<sup>(٧١)</sup>

واته : ئم فه رمووده يه ده قیکی پوونه بؤ حه رامیتی ریبای قه رز و دوا خستن له وهی که تییدا باس کراوه که برتیتی يه له (دینار به درهه م) ، چونکه هه ردووکيان يه ک ده گرن وه له يه ک هودا که برتیتی يه له وهی هه ردووکيان (پاره و نرخ و دراون) .

وفي رواية أخرى : أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ : ((مَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ فَحُدُوْهُ ، وَمَا كَانَ نَسِيئَةً فَأَنْرُوْهُ)).<sup>(٧٢)</sup>

<sup>(٧٠)</sup> صحیح البخاری رقم : (٢١٨١ - ٢١٨٠).

<sup>(٧١)</sup> العدة في شرح إحکام الأحكام : (٣ / ٥٤٢).

واته : پیغه مبه ری خوا (عَلِیٰ) سه باره ت به فرُشتني ئالتون و زیو و پاره گورینه وه فه رموویه تی : ئوهی که دهست به دهسته و هریگن ، وه ئوهشی که به قه رزه و دوا ده خیریت ئه وا زیلیبینن .

قال الحافظ : (معنی قوله : "مَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ فَخُدُوهُ أَيْ مَا وَقَعَ لَكُمْ فِي التَّقَابُضٍ فِي الْمَجْلِسِ فَهُوَ صَحِيحٌ فَأَمْضُوهُ ، وَمَا لَمْ يَقْعُ لَكُمْ فِي التَّقَابُضٍ فَلَيْسَ بِصَحِيحٍ فَأَنْكُوهُ")<sup>(۷۲)</sup>.

واته : ئوهی که له مه جلیسی کپین و فروشتن و گورینه وه که دا دهست به دهست و هر ده گیریت ئه وه دروسته و بیبهنه سه ر ، وه ئوهی که دهست به دهست و هر تا گیریت له و مه جلیسیدا ئه وه دروست نی یه وا زی لیبینن و ئه و کپین و فروشتنه مه کن .

### ۳ - کپین و فروشتن و گورینه وه ئالتون و زیو به رامبه ربه یه کتر و به رامبه ربه پاره به قه رز ده بیت به ریبا :

کپین و فروشتنی زیپ و زیو به قه رز حرامه و ده بیت به ریبا ، بؤیه ده بیت زه ره نگه ره موو پاره که به ته واوی له کپیار و هرگیریت ئه نجا زیپه که یان زیوه که بادات به کپیار ئه گینا کپین و فروشتنه که یان ده بیت به ریبا ، هروهها کپین و فروشتنی زه ره نگه ره گه ل بازگانه کاندا ده بیت به نه قدی بیت نه ک به قه رز .

(۷۲) صحیح البخاری رقم : (۲۴۹۷) و (۲۴۹۸).

(۷۳) فتح الباری شرح صحیح البخاری : (۵ / ۱۹۹).

وه ئەگەر ئافرهتىت ويسىتى واپسو زىپە كونه بەكار هاتووهكەى بگۈرىتەوە بە زىپەكى نوى و تازە دەبىت گۈپىنه وەك بەرامبەر بە يەكتىر و يەكسان بىت و دەست بە دەستىش بىت نەك بە قەرز ، ئەگىنا گۈپىنه وەك دەبىت بە رىبا .

جا بۇ ئەوهى نەكەۋىتە ناو رىبا خواردنه وە دەبىت زىپە كونه بەكار هاتووهكەى لە لاي دوكانىك بىرۇشىت و پارەكەى بە نەقدى وەركىت ، ئەنجا ئەگەر ويسىتى ھەبو زىپى نوى و تازە بىكىت ئۇوا دەچىت لە دوكانىكى تر زىپى نوى و تازە دەكىت بە پارە و دەست بە دەست و بى دواكەوتىن .

چونكە پىيغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇويەتى : ((لَا تَبِعُوا الْذَّهَبَ إِلَّا مِثْلًا يُنْتَلِ ، وَلَا تُشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ ... ، وَلَا تَبِعُوا مِنْهَا عَائِنًا بِنَاجِرٍ)).<sup>(٧٤)</sup>

واتە : زىپ مەفرۇشىن بە زىپ ئىيللا بەرانبەر بە يەك نەبىت ، وە با ھەندىكىيان لەوهى تىريان زىياتر نەبىت ، وە ھى ئامادە نەبوو مەفرۇشىن بە ئەوهى كە ئامادەيە ، واتە با دەست بە دەست بىت و بە قەرز نەبىت .

قال الصحافى ابن حجر : (قوله : "الذهب بالذهب" : يدخل في الذهب جميع أصنافه من مضروب ومنقوش ، وجيد وردي ، وصحيح ومكسير ، وخلبي وثير ، وحالص ومعشوش ، ونقل النوى تبعاً لغيره في ذلك الإجماع).<sup>(٧٥)</sup>

واتە : ئاللىتون بە ئاللىتون : ھەموو جۆرە ئاللىتونىك دەگىتىتەوە : لە ئاللىتونى كراو بە

<sup>(٧٤)</sup> صحيح البخارى رقم : (٢١٧٧) ، و صحيح مسلم رقم : (١٥٨٤).

<sup>(٧٥)</sup> فتح البارى : (٤ / ٤٨٠).

پاره و نه خش کراو ، وه چاک و خراب ، وه ساغ و شکاو ، وه پاک و تیکلاؤ ، ئەمەش بە يەكىدەنگى و كۆپاي زانايان وەك (نه ووي) باسى كردۇوه .

وقال الشیخ محمد بن إبراهیم وابن باز وابن العثیمین وصالح الفوزان : (بيع الذهب بهذه الأوراق النقدية لا يصح إلا بشرط الحلول والقبض) .

واته : فروشتنى ئالىتون و زىيىر بە پارەيى كاغەزى ئەم سەردىمە دروست نى يە ئىليلا بە مەرجى دەست بە دەست نەبىت لە هەمان مەجلس و جىڭىايى كېرىن و فروشتن و كۆپىنە وەكەدا .

٤ - كېرىن و فروشتن بە (قه رزى بەش بەش / بيع التقسيط) بە زىيادە خىستنە سەر نەرخە كەھى دەبىت بە رىيما :

ئەمەش كاتىك ىپۇ دەدات ئەگەر شتومەك بە دوو مەعمەلە بىفروشىن ، بۇ نموونە ئەگەر (سەلاجىيەك) بىفروشىت ئەوا دەلىت :

١ - بە نەقدى بە (٣٠٠,٠٠٠) دينار .

٢ - وە ئەگەر بە قەرز بىبىيەيت و بە (قسط) و بەش بەش نەرخە كەھىم بۇ بەھىنېتە وە ئەوا بە (٣٥٠,٠٠٠) دينارە .

ئەم جۆره کېین فرۇشتىنەش دەبىت بە رىبا چونكە پىيغەمبەرى خوا (ﷺ)

فەرمۇویەتى : ((مَنْ بَاعَ بَيْعَتِينِ فِي بَيْعَةٍ فَلَهُ أُوْكَسْهِمَا أَوْ الرِّبَآ))<sup>(٧٦)</sup>.

واتە : هەر كەسىك دوو كېين و فرۇشتىن لە يەك مامەلەدا بىكات ، ئەوا يان كەمتىنيانى بۆ دەبىت يان رىبا ، بە واتايىكى تر : بىرۇش دەلىت : بە نەقدى بە (٣٠٠,٠٠٠) دىنار ، وە بە قەرزىش بە (٣٥٠,٠٠٠) دىنار ، جا ئەگەر كېپار بە (٣٠٠,٠٠٠) دىنار بىكىپىت كە نىخە كەمەكەيە ئەوا دروستە ، بەلام ئەگەر بە (٣٥٠,٠٠٠) دىنار بىبات بە قەرز ئەوا دەبىت بە رىبا .

---

(٧٦) سلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (٢٣٢٦) ، فائدة : للوقوف على حكم بيع التقسيط على هذا الشكل وأقوال العلماء فيه وأنه من الربا الملعون فاعلة راجع "السلسلة" : (٥ / ٤١٩ - ٤٢٧) فستجد فيه الكلام الشافى والقول الفصل في هذه المسألة .

## چهند پرسیاریکی راسته خو

و

### کوتایی ئەم بابه تە

دوات ئەم پوون کردنه وە يە دەلیم :

۱ - ئایا زوربەی هەرە زورى كپىن و فروشتن و مامەلە کانى بازارى ئەمپۇرى موسىلمانان بە گشتى و بازارى (پارە گۈرپىنە وھ) و (زەپەنگەرە کان) يىش بە تايىھەتى رىبای تىكەل نېبووه و بەرەمى رىبای نابەنە وھ بۆ مال و مندلە کانىيان ؟؟؟ !

وەلامەكەش : دەخەينە سەر ئەستقى خويىنى ئەم بابە تە ، ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِمْرَأَتُهُنَّا شَهَدَاتٍ بِإِلْفَسْطِيلٍ﴾ [المائدة] .

۲ - ئایا زوربەی هەرە زورى ئەوانەي كە لەم پۇزىگارەدا قەرزىدە كەن و قەرزى خەلكىان بە سەرە وە يە وەفادارىن و چاكەكارى خاوهن قەرزە كەيان لە پىش چاوه ؟ يان بۇونەتە مايەي بىزازى و نارەحەت بۇونى خاوهن قەرزە کان ؟

وەلام : بە پاستى هەلسوكەوتى نابەجى و ناشياوى زوربەي قەرزارە کانى ئەم پۇزىگارە بۇونەتە مايەي بىزازى و نارەحەت بۇونى خاوهن قەرزە کان و ئەونە شوينەوار و گاريگەری خراپى لىكە و تووەتە و تا ئە و ئاستە كە دەبىنەن كاتىك موسىلمانىك داواي قەرزىك دەكەت لە موسىلمانىكى تر پاستە خۆ دەلىت لە توانامدا نىيە قەرزت بىدەمى ، ھۆكارى سەرەكى ئەم ھەلوىستەش دەگەرېنە وھ بۆ بىۋەفايى و هەلسوكەوتى نابەجى و ناشياوى زوربەي قەرزارە کانى ئەم پۇزىگارە !!!

۳ - ئایا زوربئی ههره زوری ئهوانه که زهنه نگهربن خویان به زمانی خویان دان به وهدا نانین که زوربئی ههره زوری مامه لە کانیان ریبايه و ئهوان زیپ به زیپ (ئاللتوون به ئاللتوون) ده گورته وه و ئاللتوونیش به قه رز ده کپن و به قه رزیش دیفروشنا !؟؟؟

وهلام : بهلی ، ئهمه پاستی يه که خویان به زمانی خویان دهیدرکینن و چاکیش ده زان ریبا ده خون و ریباش ده دهن به ده رخواری مال و مندالە کانیان !!

۴ - ئایا زوربئی ههره زوری پاره گورپه کان پاره و دراوه کان به قه رز نا گورپنه وه و کپین و فروشتنی پاره به قه رز سیاما يه کی ئاشکرا و زال نی يه به سه ر بازاری (پاره گورپنه وه / سوق الصرافین) !؟؟؟

وهلام : ئهگه ریبا خواردن سیفه تی پاره گورپه کانی سه ردھمی (تابعین و پیاو چاکان) بیت وهک (الحسن البصري و محمد بن سیرین) فهرمو ویانه : (وَاللَّهِ إِنَّ هَؤُلَاءِ الصِّيَارَةَ لَأَكْلَهُ الرِّبَا ، وَإِنَّمَا قَدْ أَذِنْتُمُ الْجَنَاحَ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ...) (۷۷)

واته : سویند بیت به خوا ئه و پاره گورانه ریبا خورن ، وه ئهوان جه نگیان را گه یاندووه دژ به خوا و پیغەمبەرە کەی (ع).

جا ئهگه رئمه سیفه تی پاره گورپه کانی ئه و سه ردھم بیت ده بیت پاره گورپه کانی ئاخرزه مان چى بلین ؟ ! !

(۷۷) تفسیر ابن کثیر : (۱ / ۳۰۲).

## کوتایی

وه له کوتایی ئەم بابەتەدا دەلیم :

بیرخستنەوەيەك :

ریبا جۆر و دەرگای زۆرى ھېيە و خواردنى ریبایش زۆر ترسناکە ، بۇيە ئەگەر شارەزا  
نەبىت ئەوا بىزگارىبۈونت لە ریبا خواردن كارىكى ئاسان بە تايىبەت لەم سەردەممەدا !

— ریبا (٧٣) دەرگایە و تاوانىيەكى زۆر گەورەيە :

پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى : ((الرِّبَا ثَلَاثَةٌ وَسَبْعُونَ بَابًا أَيْسَرُهَا مِثْلُ أَنْ يَنْكِحَ الرَّجُلُ  
أَمْمَةً)).<sup>(٧٨)</sup>

واتە : ریبا حەفتاوسى (٧٣) دەرگایە : ئاسان ترین و سوك تريينيان وەك ئەوه وايە كە :  
پىاو زىينا و داۋىن پىسى لە گەل دايىكى خوپىدا بىكەت .

— ریبا خواردن لە زىينا كەردن و داۋىن پىسى زۆر گەورەتە :

پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمۇويەتى : ((دَرْهَمٌ رِبَا يُكُلُّهُ الرَّجُلُ وَمُؤْرِي يَعْلَمُ أَشَدُ مِنْ سِتَّةٍ وَثَلَاثَيْنَ  
رَبَّيْنَ)).<sup>(٧٩)</sup>

صحيح الجامع الصغير رقم : (٣٥٣٩) ، وسلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (١٨٧١) (٤) : (٤٨٨) .<sup>(٧٨)</sup>

صحيح الجامع الصغير رقم : (٢٣٧٥) ، و السلسلة الصحيحة رقم : (١٠٣٣) (٣) : (٣٩) .<sup>(٧٩)</sup>

واته : درهه میک له ریبا که پیاو بیخوات و بیشزانیت ئه و درهه مه به ریبا پهیدای کردوه ، ئهوا تاوان و تولله و خراپی و سزای خواردنی ئه و درهه مه توند و زیاتره له : (۳۶) سی و شهش زینا و داوین پیسی ئهنجام دان .

## — لعننت کراوه له ریبا خور و هاوکاریکاره کانی :

عَنْ حَاجِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (جَعْلِيَّةُ) قَالَ : ((لَعْنَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكِلَ الرِّبَا وَمُوكِلُهُ وَكَاتِبُهُ وَشَاهِدَيْهُ ، وَقَالَ : هُمْ سَوَاءٌ)) (۸۰).

واته : پیغه مبه ری خوا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لعننتی کردوه له و کهسه که :

۱ / ریبا دهخوات : (آکل الرِّبَا) .

۲ / وه ئوهی که ریبا ده دات به ده رخواردی ریبا خوزه کهدا : (مُوكِلُهُ) .

۳ / وه ئوهی که بهند (عهقد)ی ریباکه ده نوسیت : (كَاتِبُهُ) .

۴ / وه ئو دوو شایه تهی که شایه تی دهدهن له سهر بهند (عهقد)ی ریباکهدا له نیوان ریبا خور و ئوهی ده دیات به ده رخواردیا : (شَاهِدَيْهِ) .

وه ئمانه هه موویان له تاوانی ریبادا يه کسانن .

بؤیه ده بیت موسلمانان چاك بزانن که خواردنی نان و مالی ئوانهی که مامه له و کرین و فروشتن به ریبا ده کهن حه رامه و پیس تره له نان و مالی (ویسکی و بیره) فروشە کان ! به لکو

---

(۸۰) صحيح مسلم رقم : (۱۵۹۸) يعني : هم سواء في الإثم .

پیس تریشه له نان و مالی ئه وانهی که به (داوین پیسی و بی ئه خلاقی) پاره پهیدا دهکن !!!

### ئامۆزگاری يەك بۇ ئافرهتان :

پیویسته له سەر هەموو ئافرهتىكى موسىلمان و حەلآل زاده كە ئاگايى لە مىرددەكەي بىت ئەم دوو خالەي لە ياد نەچىت :

- ١ - نابىت فشار بخاتە سەر مىرددەكەي بۇ پاره و مال پهیدا كردن بە ھەر شىۋەيەك بىت ئەگەر چى بە پىگاي حەرامىش بىت وەك قەرز كويىرى و رىبىا خواردن !
- ٢ - بەلكو دەبىت ئامۆزگارى مىرددەكەي بکات بەوهى كە پىزق و پۇزى و پارەي حەلآل بۇ خۆى و مال و مندالى پهیدا بکات .

وە دەبىت ھەلوېستى وەكى ئەو ئافرەتهى پىشىنان بىت كە كاتىك مىرددەكەي لە مال دەردەچوو بۇ كەسابەت و بىشىوی هينانەوە بۇ مندالەكانى پىسى دەووت : (اتقِ اللَّهَ وَلَا تَأْتِنَا بالحرام ، فَإِنَّا نصْرٌ عَلَى الْجَوْعِ ، وَلَكُنْ لَا نطِيقٌ نَارٌ جَهَنَّمُ ) .

واتە : ئەي مىرددەكەم لە خوا بترسە و پارە و پىزق و بىشىوی حەراممان بۇ مەھىنەوە ، چونكە ئىمە ئارام دەگرىن لە سەر بىسىتى ، بەلام تواناي ئاگرى دۆزە خمان نى يە .

وە لە پىوايەتىكى تردا هاتووه فەرمۇويەتى : (إِيَّاكَ وَالْكَسْبِ الْحَرَامِ ، فَإِنَّا نصْرٌ عَلَى الْجَوْعِ ، وَلَا نصْرٌ عَلَى النَّارِ) .

واتە : ئامان سەد ئامان وورىيائى كەسابەتى حەرام بىبە ، چونكە ئىمە ئارام دەگرىن لە سەر بىسىتى ، بەلام ئارام ناگرىن لە سەر ئاگرى دۆزەخ .

منیش ده لیم : خۆزگه ئافره تانی ئەم سەردەمەش ئا بهم شیوازه بیوایەن له گەل میردە کانیاندا ، ئەو کاتە هەستمان دەکرد بە خۆشى زیان و دەمان بىنى زیانمان چەند ئاسودە دەببو !

له پاستیدا ئەم ھۆکارە کانی ھاندانى پىغەمبەر ﷺ بۆ خواستنى ئافرهتى صالح كە فەرمۇويەتى : ((لَيَسْتَخِذْ أَحَدُكُمْ ... وَزَوْجَةً صَالِحَةً تُعِينُهُ عَلَى أَمْرِ الْآخِرَةِ)).<sup>(٨١)</sup>

واتە : با يەکىك لە ئىيە ئافرهتىكى چاك و صالح ھەلبىزىرىت بۆ ھاوسمەرىتى و ھاوبەشىتى زیانى كەوا ھاوكارى بکات لە بوارى دوا پۇزىدا .

ھەروەھا فەمۇويەتى : ((فَاطْفَرْ بِدَاتِ الدِّينِ)).<sup>(٨٢)</sup>

واتە : ھاوسمەرى دىندار و ئايىن پەروھر ھەلبىزىرە و وەك دەستكەوتىكى بە نىخ بە دەستى خۆت بخە .

وھ ھەروەھا فەمۇويەتى : ((مَنْ رَزَقَ اللَّهُ إِمْرَأَةً صَالِحَةً فَقَدْ أَعَانَهُ اللَّهُ عَلَى شَطْرِ دِينِهِ ، فَلَيَتَقِنَ اللَّهُ فِي السَّطْرِ الْبَاقِي)).<sup>(٨٣)</sup>

واتە : ھەر كەسىك خوا ئافرهتىكى صالحى پىبهخشى ئەوا يارمەتى داوه لە سەر بەریوھ بىردى نیوهى دىنەكەى ، وھ با لە خوا بتىرسىت لەو نیوهكەى تىريدا .

بەلام ئەگەر ئافرهت صالح نەبۇۋە ئەوا ... !!!

**فالحمدُ للهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ ، وَنَوْدُ بِاللَّهِ مِنْ حَالٍ أَهْلَ النَّارِ ...**

(٨١) سلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (٢١٧٦).

(٨٢) صحيح البخاري رقم : (٥٠٩٠) و صحيح مسلم رقم : (١٤٦٦) .

(٨٣) صحيح الترغيب والترهيب رقم : (١٩١٦) ، وانظر : سلسلة الأحاديث الصحيحة رقم : (٦٢٥) .

## ناوده رُوك

۳	.....	* پیشنه کی
۵	.....	* فهزل و گهوره یی قه رزدان
۵	.....	* فهزل و گهوره یی چاوده رقان کردن یان داشکاندن له قه رزی قه رزاری نه دار و دهست کورت
۹	.....	* به زه یی هاتنه وه به قه رزاری نه دار و دهست کورت به شیکه له چاکه
۱۰	.....	* ترسناکی و زیان و زده ره کانی قه رزو قه رزاری
۱۰	.....	۱ . قه رز و قه رزاری سه ری پیاوی قه رزار له دره و په یمان شکاندنه وه ده رده کات
۱۰	.....	۲ . قه رزاری پیاوی قه رزار توشی ستم ده کات و غمیمه کردن و سزاداییشی حملل
۱۱	.....	۳ . قه رز و قه رزاری ههندیکه جار موسلمان دو و چاری ریبا خواردن ده کاته وه
۱۱	.....	۴ . پیغمه مبه ری خوا (عليه السلام) نوبیتی جه نازه نه ده کرد له سه مرد و وی قه رزار
۱۳	.....	۵ . مرد و وی قه رزار له چاکه کانی قه رزه که ه بُ ده دریته وه
۱۳	.....	۶ . مرد و وی قه رزار نه گه ر شه هب دیش بیت ناچیته ناو به هه شه وه تاو هه کو قه رزه که ه بُ نه بُ شیر دریت

۱۶	.....	* پهنا گرتن به خوای گهوره له قه رز و قه رزاری
۱۹	.....	* دعوا کردن بق قه رزدانه وه
۲۰	.....	* فهرمان کردن به قه رزدانه وه
۲۱	.....	* قه رزدانه وه به چاکه (خُسْنُ الْقَضَاء)
۲۴	.....	* زیکری کاتی قه رزدانه وه
۲۴	.....	* داوا کردنه وهی قه رز به چاکه (خُسْنُ الْمَطَالِبَة)
۲۵	.....	* گواستنه وهی قه رز بق سهه که سیکی تر (الْحَوَالَة)
۲۶	.....	* بردنی پارهی خه لک به نیهتی دانه وهی یان خواردنی
۲۷	.....	* قه رزاری به هۆی کاره ساته وه
۲۸	.....	* ئایا زه کاتی قه رز ده دریت یان نادریت ؟
* ئگهه موسلمانیکی نه دار و دهست کورت به قه رزاری مرد ئه وا ده بیت له خه زینه دهولهت		
۲۹	.....	قه رزه کهی بق ببژیریت
۲۹	.....	* دوا خستنی قه رز بردنه وه بق خاوه نه کهی ستم و زولمه
* دوا خستنی قه رز بردنه وه بق خاوه نه کهی غېیهت کردن و سرزادانی قه رزاره که حه لآل		
۳۰	.....	ده کات
۳۰	.....	* نووسینی قه رز و شایهت گرتن له سهه ری

## حکم و نهادابه کانی قه رزدان و قه رزکردن و قه رزدانه وه

- \* ۳۵ ..... وه رگرتنه وه پهنه له بهرامبه ر قه رزدا ..\*
- \* ۳۶ ..... قه رزدانه وه پیش ده خربت به سه ر به جی گه یاندی و هصیت و میرات دابه ش کردن ..\*
- \* ۳۷ ..... ج کاتیک قه رزدان ده بیت به ریبا ؟ ..\*
- ۱ - قه رزدان به رامبه ر به مهبله غیکی زیاتر یان جوئیکی چاکتر یان شتیکی زیاتری بو  
۳۷ ..... بینیت ..\*
- ۲ - پاره گورینه وه به قه رز ده بیت به ریبا ..\*
- ۳۹ ..... آ / کرین و فروشتن و گورینه وه پاره به قه رز به بن زیاده ..\*
- ۴۰ ..... ب / کرین و فروشتن و گورینه وه پاره به قه رز به زیاده وه ..\*
- ۳ - کرین و فروشتن و گورینه وهی ئالتون و زیو به رامبه ر به یه کتر و به رامبه ر به پاره به  
قه رز ده بیت به ریبا ..\*
- ۴۲ ..... ۴ - کرین و فروشتن به (قه رزی به ش به ش / بیع التقسيط) به زیاده خستن سه ر  
نه رخه کهی ده بیت به ریبا ..\*
- ۴۳ ..... ۵ - چند پرسیاریکی راسته خۆ و کوتایی ئەم بابته ..\*
- ۴۵ ..... ۶ - ئامژگاری یه ک بو ئافره تان ..\*
- ۴۷ ..... ۷ - ناوه رۆك ..\*

له بهره همه کانی نووسه ر

- ۱ - سئ بنچنه که‌ی بیروباوه‌ر و به لگه کانیان - چاپی چوارده‌یه م - .
- ۲ - بیروباوه‌ر ود بگره له قورئان و سوننه ت - چاپی بیست و حه وته م - .
- ۳ - پوخته‌یه ک له بیروباوه‌ر ئیسلامه تی - چاپی چوارده‌یه م - .
- ۴ - کورته‌یه ک له فیقهی سوننه ت و قورئانی ئازیز - ئاماده دهکریت بۆ چاپ - .
- ۵ - برایه تی نیوان مسلمانان ... - چاپی دوازده‌یه م - .
- ۶ - لەگەل کیدا داده‌نیشیت و هاوپیه تی کن دهکه‌یت ؟ - چاپی نوزده‌یه م - .
- ۷ - چونیتی قوربانی کردن له سه‌ردەمی پیغەمبەردا ( ﷺ ) - چاپی چواره م - .
- ۸ - کاتی پارشیو و بهربانگ کردن له سه‌ردەمی پیغەمبەردا ( ﷺ ) - چاپی شه شه م - .
- ۹ - حکم و نهادابه کانی قه رزدان و قه رزکردن و قه رزدانه وه ... - چاپی پینجه م - .
- ۱۰ - فه توای گه ورده زانایانی هاوچه رخی ئه هلى سوننه و جه ماعه سه باره ت به حومى حزبایه تی و جیاوازی و پارچه پارچه گه دیتی - چاپی سی‌یه م - .
- ۱۱ - له ئیسلامدا چەندین گروپ و حیزب نبیه به لکو کۆمەلی مسلمانان و خەلیفه ھەیه - چاپی یەکه م - .
- ۱۲ - حومى کۆمەل و حزبیه ئیسلامبیه کان له نیو کۆمەلگای مسلماناندا / فه توائی هەردو شیخ : ( ابن باز ) و ( ابن العثیمین ) - چاپی یەکه م - .
- ۱۳ - ئایا لهم دەرگایه ت داوه ؟ ( پارانه وه له خواه پەروردگار ) - چاپی دوازده‌یه م - .

۱۴ - فهزل و گهورهی و حوكمه کانی ده رُوزی يه که می مانگی حاجیان له سوننه تی پیغه مبهه ردا  
..... ( ﷺ ) - چاپی حه وته م - .

### \* زنجیره‌ی نافرهت له سایه‌ی ئیسلامدا :

- ۱۵ - يه که م : نافرهتان و فيربوونی زانستی شه رعی - چاپی دوانزه يه م - .
- ۱۶ - دووه‌م : زانا ترین نافرهتی دونیا - چاپی دوانزه يه م - .
- ۱۷ - سئیه‌م : له دایك بعونی کچان و سه رهه لدانه وهی خه صله تیکی سه رده می نه فامی و جاهلی له سه دهی پیشکه و تتووی بیست و يه کدا ۱۱۱ - چاپی دوانزه يه م - .

### \* زنجیره‌ی بابه‌تە منهجه‌یه کان :

- ۱۸ - يه که م : گه رانه وه بولای زانایانی ئه هلى سوننه پاریزده له تیاچوون و گومرا بیوون - چاپی سئیه م - .
- ۱۹ - دووه‌م : له بناما کانی بیروبا وه ری ئه هلى سوننه و جه ماععه : خوشیستنی زانایان و به چاکه باسکردنیانه .... - چاپی دووه م - .
- ۲۰ - سئیه‌م : زانایانی ئه هلى سوننه و جه ماععه سه ردهم ده لین : حزبایه‌تی بیدعه يه - چاپی دووه م - .
- ۲۱ - چواره‌م : بولچی و لبه در چی زانایانی ئه هلى سوننه و جه ماععه و سه له فی يه کان ده لین : حزبایه‌تی بیدعه يه ؟ و ئه حزاب و جه ماععاته ئیسلامی يه کان به گشتی و جه ماععه تی (الإخوان المسلمين) به تاییه تی له ئه هلى سوننه نین به لکو ئه هلى بیدعه نن ؟؟؟ چاپی دووه م - .

۲۲ - پشکیک له میراته که می پیغه مبهه ر ( ﷺ ) - چاپی حه وته م - .

۲۳ - چل فه رموده که می نه و هوی (الأربعون النووية) - چاپی پیتچه م - .

۲۴ - وہلامی پرسیاره شه رعی يه کانی سایتی به هه شت - چاپی دووه م - .

۲۵ - ته فسیری سوره تی فاتیحه - چاپی پینجه م - .

۲۶ - (وانه گرنگه کان بو تیکرای مسلمانان / الدروس المهمة لعامة الأمة) - چاپی چواره م - .

۲۷ - وتهی زانیانی مه زنه بی نیمامی شافعی ره حمه تی خوایان لبیت سه باره ت به کات و شوین و  
شیوازی سه ره خوشی کردن و پرسه و ته عزی کیران - چاپی سی یه م - .

۲۸ - تویشیوی بانگخواز بو لای خوای گه وره - چاپی سی یه م - .

\* له و به رهه مانهی تر که کاریان بو دکه م :

- قه لای بیروبا وه ر و یه کخوا په رستی - وه رگیرانی چهندین کتیب - .

- مه رجه کانی بالا پوشی شه رعی ئافره تی مسلمان و هه ندیک بابه تی په یوهندیداری تریش .

- چونیتی شوردن و کفن کردن و نویز کردن و ناشتنی مردوو / له گه لئه حکامه کانی ته عزی و  
ته عزی باری له سه رده می پیغه مبه ردا ( ﷺ ) .

- باخچهی پیاوچا کان له فرموده سه روهی پیغه مبه ران ( ﷺ ) وه رگیرانی : (ریاض الصالحین  
من حدیث سید المرسلین ﷺ) .



\* قال شفیق بن إبراهیم البلاخي : (قلنا لابن المبارك : إذا صلیت معنا لم لا تجلس معنا ؟ قال : أذهب فأجلس مع التابعين والصحابة ، قلنا : فلما التابعون والصحابة ؟ قال : أذهب أنظر في علمي فأدرك آثارهم وأعملهم ، ما أصنع معكم ؟! أنتم تجلسون تغتابون الناس ، فإذا كان سنة مائتين فالبعد من كثير من الناس أقرب إلى الله تعالى ، فر من الناس كفار رك من الأسد ، ومسئل بدينك ، يسلم لك حملك ودمك) [تفیید العلم للخطیب البغدادی : (١٦٤)] .